中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 3073
P. O. Box 88

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

每份港幣壹毫
（外埠版掛一大張）
新聞紙第一〇〇五一號

今日出紙三大張 仍售一毫

傳戴高樂將與蘇單獨談商各問題

波共領袖函克魯契夫反對蘇暴行

【巴黎廿三日合衆國際社電】戴高樂將軍，現正考慮一種法蘇兩國關係之「新貌」，此種傳說之真實與否，將由戴氏與英首相麥美倫及美國國務卿杜勒斯會議時加以闡明之。麥美倫定期於下星期日在此與戴高樂會面，而杜勒斯則於七月五日抵達此間。據說：戴高樂將軍可能單獨與蘇聯會商各項以前由英，美，法三國會同處理之各種問題，並可能於將來承認中共。

【倫敦廿三日合衆國際社電】波蘭共黨首領哥慕爾加，經已致函莫斯科，表示渠及波蘭共黨對處決納基事件之「異見」。可靠人士稱：該信於上星期由華沙發出，並謂：此信無疑是淡蘇聯總理克魯曉夫，譴責納基等人之處死，在事前未與哥莫爾加及波蘭共黨磋商。

【華沙廿三日路透社電】此間之波蘭公使館，今日否認波蘭共黨之領導集團有改組之消息。

【莫斯科廿三日合衆國際社電】蘇共之「真理報」，今日指摘艾森豪主義藉口已加增帝國主義國家之彼此矛盾，並強化彼等在中東區內各國爭霸奪勢之鬥爭。

蘇陰謀使用潛艇 從海底潛入美境

【華盛頓廿二日美聯社電】「美國新聞與世界報導」週刊昨日報導：……

我下令各離島防軍 提防共軍活動陰謀

金門前綫海戰昨又傳來捷報

【台北二十三日合衆國際社電】中華民國國防部……稱：「吾人已令各離島提防中共軍之活動。」……中華民國國防部稱：今年六月一日以來，中華民國海軍巡邏艦與……擊沉中共艦艇九艘（另有一艘可能亦已沉沒），且曾擊傷四艘。

【台北廿三日中央社電】金門前綫海戰捷報，……我海軍兩巡支隊的兩艘軍艦，今日凌晨在金門西南海上的遭遇戰中，可能擊沉匪艇一艘，並創匪機帆船四艘。……在歷時約二十分鐘的海戰中，匪艇一艘及匪機帆四艘，先後中彈消失，……海戰於二十三日凌晨……結束，我艦隨即凱旋返地。

【馬祖廿三日中央社電】……他說：最近匪艇的數度出現，是一種遭受痛擊後的報復企圖，但其結果只有招致更大的打擊。

太平洋美軍總部參謀長 雷黎中將今日抵台

【本報特訊】台北廿三日：太平洋美軍總部參謀長雷黎海軍中將，偕隨員定今（廿四）日上午八時半由珍珠港抵台，作為期兩天的訪問，……同時，并分別與美駐華大使莊萊德，……他將拜會我參謀總長王叔銘，聽取我國防部的簡報。晚由參謀總長王叔銘設宴招待，雷氏定廿六日午離台。

【本報特訊】台北廿三日息：美國駐台協防軍援司令部昨發佈公報稱：美海軍官校學生六十人，將於七月一日抵台訪問。他們此行歷時二十二天，將旅行美在太平洋……

中越同時宣佈 兩國公使館 七一起升格

【台北廿三日中央社電】中華民國政府與越南共和國政府，今日同時宣佈，自七月一日起，兩國公使館相互升格為大使館。兩國使節升格後，人選尚無透露，但據信阮功勳將被提名為首任駐華大使。

中共開始訓練 汽球跳傘人員

【東京二十三日泛亞社電】據中共電台廣播，中國大陸之第一個「業餘」汽球跳傘訓練班，昨在北平開班，由年十六歲至二十二歲之男女學生及工人與公務員一百五十名組成。於七月底將作初次自汽球跳傘試驗。

越共區醞釀革命 反暴運動將展開

【東京廿三日合衆國際社電】據此間情報軍官所獲得之消息，指出北越農人及小商人面臨巨大困難，并有跡象顯示：胡志明在制止數以千計希望逃入南越之人民，……

美十三航空隊司令指出 共黨在遠東三項陰謀 控制日本囊括東南亞

【馬尼剌……】……

戴高樂昨召開 草新憲法會議

蘇駐法大使昨返巴黎

【巴黎廿三日美聯社電】總理戴高樂，今日從鄉間返此，並隨即召開草新憲法之工作會議。出席該會者，……

【巴黎廿三日合衆國際社電】蘇聯駐法大使維諾格拉多夫，於一星期前與蘇聯駐西方各國之大使奉召返國後，渠於今日由莫斯科返此。……

南將照會匈共 抗議納基被害

【伯爾格來德廿三日合衆國際社電】……

英遠東軍司令 赫爾中將擢任

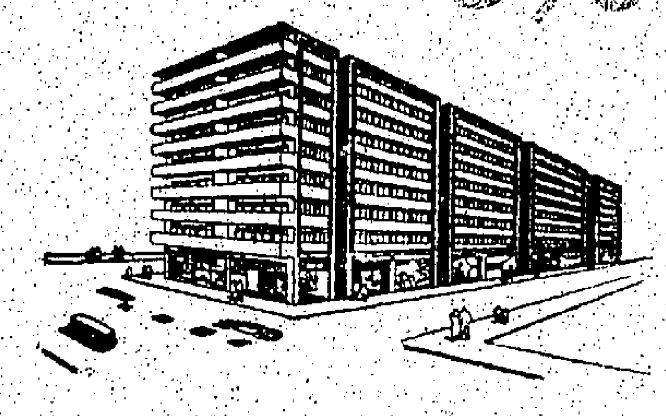
【新加坡廿三日路透社電】……

馬頭圍道 華源新樓

第三期B座

（最後一期）

特價期內折實 6,950 元起



馬頭圍道上鄉道（嶺南廠舊址）

工程迅速保証依期完成

第一期已建至三樓

第二期開始出售未及旬日，幾已售罄，現特將第三期再提前出售，希速訂購，勿失最後之機會！

付欵辦法

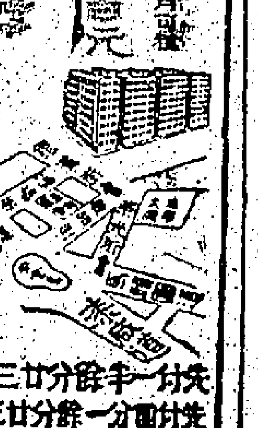
定銀一成
一個月內一成
建築完成付清尾數

十二個月
廿四個月付欵
一樣特價

華源置業有限公司

電話：45558・47088
香港文咸西街十八號

西式 唐人樓宇



土瓜灣銀漢街
每房有獨窗
每樓梯通兩戶

先付一千餘分廿三個月付每月 $267
先付一分一餘分廿三個月付每月 $402

馬頭圍道 永光街 現成鋪面租售

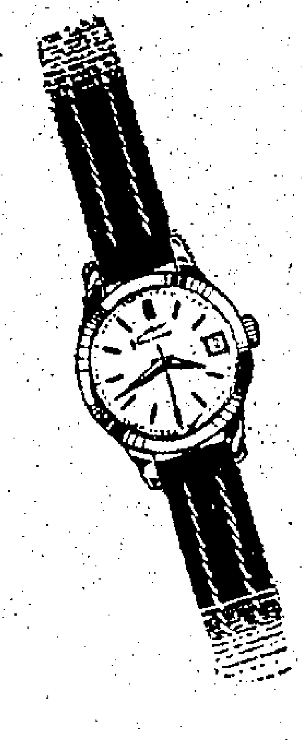
歡迎租售 高雲大廈

怡和大廈八十六室
電話：二四三六一
便箋：六〇〇七二

女庄表

LC 281	全鋼		$135.00
LCA 281	全鋼		$150.00
GC 620	14K金		$300.00
LC 600	全鋼自動		$225.00
LC 821	全鋼自動		$200.00
LCC 821	14K金面	自動	$255.00
GC 821	14K金	自動	$355.00
LC 823	全鋼自動日		$230.00
EXL 841	包金自動		$220.00

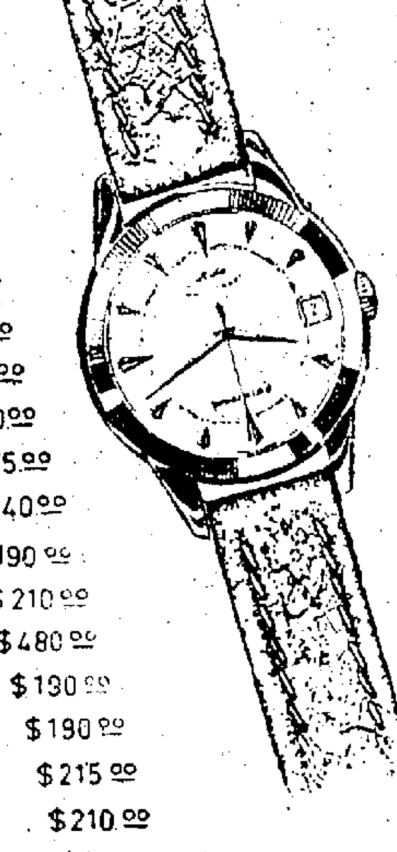
鼻金字面加 $15.00

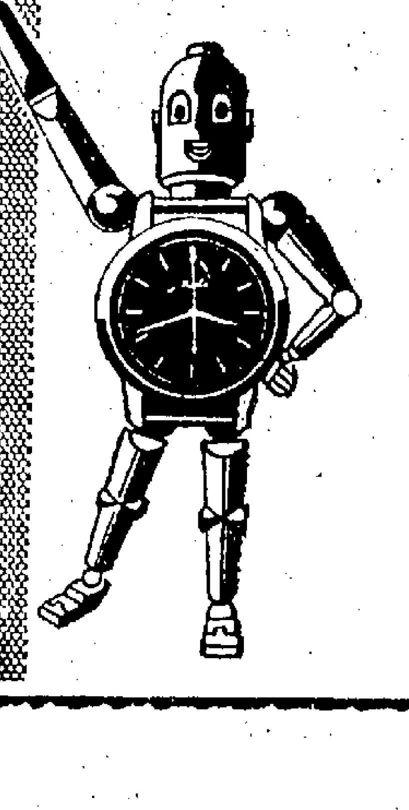


男庄表

LC 2001	全鋼		$140.00
LC 2081	全鋼		$140.00
LC 1101	全鋼自動		$170.00
MCL 1121	14K金面自動		$265.00
LC 1201	全鋼自動		$170.00
LCA 1201	全鋼自動		$190.00
FCL 1201	包金自動		$220.00
LC 1211	全鋼自動		$190.00
LCA 1221	全鋼自動		$200.00
MCL 1221	14K金面自動		$275.00
GC 1221	14K金自動		$440.00
LC 1226	全鋼自動		$190.00
LCA 1226	全鋼自動		$210.00
GC 1226	14K金自動		$480.00
LC 1106	全鋼自動日曆		$180.00
LC 1206	全鋼自動日曆		$190.00
LCA 1206	全鋼自動日曆		$215.00
LC 1228	全鋼自動日曆		$210.00
LCA 1228	全鋼自動日曆		$230.00
GC 1228	14K金自動日曆		$535.00
LC 1236	全鋼自動日曆		$190.00
LC 1243	全鋼自動日曆		$210.00

鼻金字面加 $15.00





自動表始祖 游泳表之王

每表附有廠方保証書
保証機件精良，行時準確
港九各大表行公司均有出售

AAA-77

印尼革命軍廣播稱 耶加達部隊攻勢受挫 兩名指揮官當場陣亡

政府軍揚言經已攻入萬鴉老

【馬尼剌廿三日美聯社電】印尼革命軍本日力謂：彼等在兩次戰役中，經已擊退耶加達政府軍在西里伯斯之進攻部隊。該廣播引述革命軍領袖蘇姆爾上校之談話稱：耶加達政府軍經已由飛機、戰艦、大砲及裝甲車掩護將入登萬鴉老部隊登陸。……[illegible]

蘇卡諾會晤各方 預料內閣將改組

日惹蘇丹被邀促彼參加政府

[illegible]

美韓將發公報 說明韓國裁軍人數

大致在九萬人左右

[illegible]

耶加達方面消息 因無外國援助 革命政府分裂

[illegible]

中共蘇聯特務 滲入菲政府各階層

[illegible]

阿爾及利亞叛黨 將增加恐怖行動

[illegible]

大尊演施素德美 突患病進入醫院

[illegible]

美四名黑人領袖 與艾森豪會談種族糾紛問題

[illegible]

岸信介在衆院表示 日本對中共問題 仍然採觀望政策

[illegible]

韓警察與共諜 發生激烈槍戰

[illegible]

韓馬紹與法烏西 續商黎巴嫩危機

[illegible]

日報警告政府 勿與中共妥協

[illegible]

莫斯科暴徒 搗西德使館

[illegible]

藏高樂會晤杜卿前 法對中共問題 不會採取步驟

[illegible]

貝魯特昨日 發生爆炸案

[illegible]

黎總理抨擊埃敘 乃發動戰爭罪魁

認爲現時局勢正在趨向惡化 必要時向英美提出軍事要求

[illegible]

美國與南美各國的關係（下）

光明節譯

[illegible]

墨西哥火車出軌 傷亡共達百餘人

[illegible]

烏密拉試驗場 經已擴展長度

[illegible]

杜尼斯發表談話 對外援助意義大

[illegible]

美國昨與匪簽訂經援協約

[illegible]

柬埔寨內閣倒台 錫漢諾克將組閣

[illegible]

泰土兩國 建立邦交

[illegible]

加達昨日 飛抵保京

[illegible]

西歐六國政治領袖 刻正發動統一運動

[illegible]

麥美倫與勞合 討論塞島問題

[illegible]

英漁人釣得怪魚 後生處有短足

[illegible]

蓮娜之女杏芝爾 今日將接受偵訊

[illegible]

社論

大陸「奇蹟說不完」！

——由毀墳種果到萬能新裝

近日中共又策動一些商攤商人「回鄉觀光」，據說是要用事實來証明它們宣傳的「生產建設大躍進」。由於共黨有此需要，所以那些自稱已曾回鄉觀光的人們，都受到尾巴報紙的訪問，成了共黨的「義務宣傳員」。茲如以粵省的新會和東莞爲例，有一個說是東莞籍的商攤人士說：「我環遊過世界許多地方，去過歐洲，去過美國，我深深感到，許多地方比不上我們東莞，巴黎也比不上東莞城的清潔，我們家鄉已成了世界上少有的好地方。」中共以前最喜宣稱大躍進物「世界第一」，現在區區一個東莞，就已有了「世界第一」的資格，那在左派報人的筆下，當然是家鄉「奇蹟說不完」了。

但是，不管中共如何利用那些商攤商人去誇張它的「大躍進」，至少在他們的談話中間，還是無法掩飾某些爲人熟知的事實，例如有關「勤工儉讀」及人民勞動的情況，他們還是不能不承認：「現在每個學生除了學習以外，遇到農忙時間，都自動幫助農民收割、建水庫、挖運河。」祇此一說，那共黨的奴役學生，磨折青年，便已得到了証實。此外又有一個新會人士述其家鄉狀況稱：「荒山變果山，除了山上種滿果樹之外，在墳墓與墳墓之間也種滿了果樹。將來不但人有果食，鬼亦有得食，拜山之時，大可不必買生果去拜了。」這一席話，在他們而言，當然是生花之筆，可圈可點。但也正好與另一事實，「互相發明」，使人獲得更深的印証。那就是，一個高級共幹在「人民日報」上公開鼓吹爲了利用墳地，增加生產而提出的毀墳滅骨、深埋減殮的主張，事實已由北方推廣到南方來了。

根據「人民日報」的報道，提出上項打倒「孝道思想」主張的共幹名趙健民，他是一名中共中央的候補委員兼山東省委書記，在他那篇稱爲改革喪葬禮俗的文章中，除了要求人民履行「平毀舊墳，廢除棺木」等等與社會主義建設基礎相適應的條件之外，還特別引述了山東聊城縣政府上書毛澤東，請建「民葬堂」的一段故事。據說，此事發生在去年十月間，當時聊城縣將其建議理由編成了如下歌謠稱：「要想國家建設強，必須要蓋民葬堂。大樹今後不做棺，拿下木材修工廠。好地之上不築墓，節出地來多打糧。祖先不在地下埋，不在地裡受波浪……」而這所謂「民葬堂」云者，就是一個牌樓形式的建築，人死了之後，不論遺體火化或拋棄，祇須在牌樓上掛上一塊牌位，就算是「喪葬如儀」。此外，中共也還定有許多改樣喪葬習俗的辦法，包括有用蘆葦造棺，用土坑深葬等多種，都是說與推行節約、增加生產有關，故雖一棺之微，一弓之地，他們也要不許人民的「浪費」。現在新會縣內的「墳墓與墳墓間種滿了果樹」，目的當然不在「使鬼有果食」，而實爲中共大舉毀墳之先聲。因爲，祇要這些果樹將來有收成，就命將墳墓佔地太多，非加平毀就不足增加生產的。

然而，大陸的「家鄉奇蹟」說不完，還不止於此，如日前本報本版所刊載，中共於[illegible]苦心的製成對外宣傳的「香花布」之外，近又在上海發明了前所未有的新裝，一是「萬能衫」，一是「兩用褲」，照中共自己所說的「優點」，一個家庭而購備了一套上述的「新裝」，就大可輪流穿着而受用不盡。中共過去有關穿衣的問題，就常常這樣的告訴人民說：「新三年，舊三年，縫縫補補又三年」，現在有了「萬能衫」面世，那雖一世人穿一襲衣，而在共黨的眼中，恐怕也不會認爲有甚麼的不足。如果說「奇蹟」，這才是人類大創造，歷史大發明，非有它們的「社會主義」作基礎，又安得有此驚人「大躍進」？

近來中共常常在其宣傳術語上誇稱：「十五年內超過英國」，但由上述這些事實看來，中共現在就已「超過」英國許多，更沒論十五年以後？至少英國人還沒有毀去墳地種果樹，也沒有絕世天才發明「萬能衫」，像這樣一個處處重視人民「生活水準」的資本主義國家，又有甚麼地方能夠與中共相比？因此，爲了節省一些中共的限命錢和精力，他們實不必再辛辛苦苦的招待一些商攤份子「回鄉觀光」，祇要說大陸已經成爲人間天堂就夠了，反正大陸的一切，每一個海外僑胞，都早已清清楚楚，「眼睛雪亮」的。

泰國霍亂症繼續肆虐 飲水不潔迅速蔓延

經將食水化驗証明含有霍亂菌 全國死亡人數增至六百九十人

【本報曼谷航訊】自從霍亂症在泰國蔓延以來，患者的人數仍在逐日上升，就本京方面而言，根據朱拉隆功醫院方面的統計，該院所接受治療的患者，百分之九十以上是來自孔堤區者。同時，醫務當局並已証實此次霍亂症蔓延迅速之原因，係由於本京孔堤區之飲水不潔所引起而蔓延至不可收拾者。

朱拉隆功醫院曾派員前往調查，根據乃詩威醫師調查的結果，發覺孔堤區抑那臉路一帶，其霍亂病菌的大本營，因該區人口衆多，居民又不注重衛生，所有不潔的東西都棄倒到河溝裏，同時一般居民又將河溝裡的水來飲用，因此病菌的傳染機會非常多。

根據乃詩威醫師將河溝裡的水進行化驗結果，八CC的溝水，其中含有霍亂病菌，而該病菌含量足以傳害全國的人口，因此泰紅十字會當局已將詳情向衛生部報告，俾迅速予以消滅，同時建議衛生部徹底整頓孔堤區的衛生云。

【本報曼谷航訊】泰國各地霍亂疫症仍繼續蔓延，截至六月廿日止，因患霍亂而死者已增至六百九十人。這是衛生部副常務次長乃威汶與所宣佈者。據乃威汶與副次長告記者稱：十九日京都府受霍亂侵襲者，又有一百七十人，十八人致死。至廿日止全國患者增至五千零六人，死亡共六百九十人。

至於患霍亂而痊癒者，截至十九日止，已有二千一百卅四人。

另據衛生部公佈稱：衛生部接到世界衛生機構電報，謂衛生部向印度訂購之防疫血清二十萬CC，將於二十日凌晨四時空運抵達曼谷機場，衛生部當局已準備派職員往機場接收血清。

衛生部公佈中又稱：在本京孔堤地區發現一個池沼，該地區乃係霍亂病菌大本營，衛生廳已命衛生局醫師及京都市府職員，前往池沼噴射殺菌劑。同時在上述地區張貼海報，呼籲當地人民注意飲食及打防疫針，防範霍亂病侵襲。

按截至昨日衛生部接到各公立醫院報告，本月十八日，京都府患霍亂症者一百六十六宗，死亡九宗，已經離開醫院者一百十四宗。內地二十三府自霍亂症蔓延以來，患者八百十一宗，死亡一百八十四人，合共全國各府患者四千八百五宗，死亡六百七十一名。

新加坡社會治安紊亂 搶劫謀殺案增加

一天發生持械行劫盜竊案六宗

【本報新加坡航訊】近年來新加坡盜匪猖獗，橫行無忌，打家劫舍，隨街搶劫，破門行竊等事件，層出不窮，犯罪浪潮日益高漲，致使社會治安動盪不安。在十九日十二小時內，竟連續發生六宗持械搶劫及破門行竊案件，總共損失財物值一萬一千餘元之鉅。

【又訊】本坡自由社會黨議員陳威廉，曾在立法議會向政務部長顧問不拔今年一月、二月、三月及四月份之罪犯情形，要求供給上述各月份之犯罪統計數字，並給予每一種類之犯罪數字。茲據政務部長顧問建議在會前答復中指出各宗罪案之罪犯統計如次：

㈠謀殺案：今年一月份一宗，二月份二宗，三月份六宗，四月份三宗；企圖謀殺：一月份及三月份各一宗。

㈡傷人及暴黨傷人案：一月份三九宗，二月份二六宗，三月份二五宗，四月份四一宗。

㈢綁案：一月份三八宗，二月份四八宗，三月份四九宗，四月份五一宗。

㈣武裝結隊行劫案：一月份三宗，二月份未有發生，三月份三宗，四月份三宗。

㈤武裝行劫案：一月份十六宗，二月份十八宗，三月份十九宗，四月份廿一宗。

㈥結黨行劫案：一月份二四宗，二月份二六宗，三月份二六宗，四月份二四宗。

㈦破門及白日偷竊案：一月份四五宗，二月份七九宗，三月份六九宗，四月份四五宗。

㈧夜間破屋行竊案：一月份八七宗，二月份一二一宗，三月份一一〇宗，四月份一〇五宗。

㈨偷竊案：一月份一三三宗，二月份一三三宗，三月份一三三宗，四月份一三八宗；入宅偷竊案一月份一四八宗，二月份一五三宗，三月份一〇三宗，四月份一二三宗；搶人行竊案一月份五宗，二月份二宗，三月份五宗，四月份未有。

此外，黑社會歹徒滋事案件亦多，計：私會黨毆鬥一月份二六宗，二月份十四宗，三月份十四宗，四月份十七宗。

馬來教育部長提建議

施行民主思想教育 對付共黨主義宣傳

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯邦政府教育部長佐哈里於六月廿日在各州新聞官會議席上宣稱：「共黨因爲以武力奪取政權已告失敗，現正企圖以建立新社會爲引誘，影響我們的青年，我們不能單以槍砲對抗此敵人，同時須以民主的理想抗拒之。」他又說：在共黨學校裏，共產主義被視爲必修科，因此，我們也有責任灌輸我們的兒童，使授以民主的基本信念，並向他們解釋，爲甚麼我們的政府制度比較共產主義爲強，這樣一來，當他們離校之後，便擁有所需的智識武器，去對抗共產黨的宣傳，並可積極參加國家大事。

大陸各業工人思想轉變 不再受中共欺騙奴役

斤斤計較工資要求中共改善待遇 中共指工人滿身銅臭要加「改造」

【本報特訊】中共雖以所謂「工人當家作主」和「無產階級專政」作標榜，企圖誘騙工人長期供其奴役，但經過九年來的事實教訓，大陸工人已告覺悟，現已不願再受中共的欺騙和奴役，甚至斤斤計較工作時間和待遇，因此，中共指工人是「滿身銅臭的人」、是「反社會主義」的人。這是六月四日及六日的北平「工人日報」透露的。該中共「總工會」的機關報，分析大陸工人的思想情況稱：「現在工人仍然存在着不願當工人的思想，認爲現在當工人是無路可走，別無辦法。」又謂：「有人認爲當工人低下，不光彩；當幹部、當技術人員、當教員、當商人一等。」「工人日報」指出，他們想往「高貴」的職業，都是「輕視工人階級思想」。六月六日的「工人日報」則說：大陸的工人「不要重視工資」，如果工人一般都計較工資，便成了「滿身銅臭的人」。據該報透露，原因是對中共所訂的工資不滿。如果有人問他們「爲誰服務」？「爲誰勞動」？所得的答覆是「爲人民服務」，「爲自己的前途」。如果向他們進行「教育」，就工人不願聽，「講的是錢」；工人說：「教育」是得到一些道理，但是「上面沒有錢」。「講道理不能當飯吃」……「工人計較工資」，「是「損公」的思想」，「是「拜金主義」的思想」。該報認爲大陸的工人思想已經「落下去」。

最近，北平報紙有兩條相映成趣的大標題：「工人日報」的標題是「改造思想」；北平「大公報」的標題是「工人階級要提高勞動積極性」。

【又訊】據「人民日報」的報道透露：今後中共僱用及解僱工人，除少數技工外，均須與中共以「合同」的方式向中共書面具結，方予錄用。該項「合同」是被僱者的主要內容，在任何時期，均不得向解僱者提出任何要求。據透露，上海的所謂「合同工」的比例，約佔工人總數百分之七十。凡礦山、工廠、企業的一般工人、勤雜工、學徒等，都將以「合同」方式招收。

該報又透露：工人總數百分之七十的「合同工」，其工資標準亦將大大降低，非技術工人每月工資約三十元，技術能力者則八元、合共二十二元；「人民日報」稱之爲「一般工資標準」，較之目前的工資爲低。

「人民日報」又透露：所謂「合同工」在生命的保障及工作安全方面，不能與正式工人享受同等待遇。中共允許發給彼等的治療費及醫藥費；如在工作中遭遇死亡及傷害，則非因工而死傷，中共不予津貼。又謂：「在勞動保險方面，一般也不作過高要求。」即謂：在防範工作中的死傷方面，「合同工」的生命將不被重視。至傷亡及其賠償方面，則「合同工」的傷亡賠款，並無要求的權利。

該報又透露：所謂「合同工」一般不享受「社會保險」、「生活福利」的待遇；「合同工」如果要享受「福利」，須參加「合作社」、「公積金」、「公益金」和業社一中的「義務勞動」……

出版法修正案終獲「通過」

本報駐台記者：戴錡

【本報台北通訊】行政院所提出的出版法修正案，終於在民間輿論激烈的反對之下，於六月二十日經立法院三讀通過。完成立法程序，俟奉請總統依法在十天內公布後，即成爲法律而且開始施行了。

這個在中華民國憲政史上爭辯得最劇烈的出版法修正案，是行政院於本年三月廿八日以「密件」送達立法院的。立法院於四月八日本會期第二次秘密院會中列於報告事項，隨後便一度在不見天日的秘密會中爭來吵去。其間因爲台北市報業公會向立法院依法提出請願案，立法院才舉行過幾次辯論得最激烈的公開會議，但是結果，報業公會請願案却被手多勢衆的「忠貞」立委同志們，未經表決即予決定「不付審查」了。雖然一部份具有自由主義思想的開明立委們都認爲未將請願案與政府提案同時併案審查是不滿的，而且建議重行審查，但因曲高和寡而慘遭手多勢衆者所擊敗。所以在短短的幾小時內，這一個最有爭議的法案便二讀通過了，到六月二十日，更在半小時多的時間內，匆匆完成了三讀的立法程序。

在稍爲熟悉政治內幕的人看來，最近這一段時期自由中國的政治氣氛中，出版法修正案的「順利」通過，祇不過是時間問題而已。但是胡適博士於六月十七日離台時，還曾表示過最後的一線希望——那便是立法院對這個不受歡迎的出版法修正案「不要通過」。胡博士的這句話，官方的中央社雖會發稿，但終於又通知各報「撤回」了。

出版法修正案通過以後，合北市民營報業（因爲台北市報業公會已因四家黨報、官報、軍報的不肯服從多數決定的民主原則而告分裂），曾召開緊急會議，通過了一項沉痛的聲明說，他們所反對的出版法修正案「既已成爲國家法律，我們亦必以極沉痛的心情接受這個事實，本人民應守法律的義務，努力適應其約束，一如我們遵守國家任何法律然。」

但是，民營報業也表明了以下三點：㈠仍認新出版法實與憲法保障言論出版自由的基本精神相違背。㈡企望政府於執法時，勿忘當初所作修正案係爲對付黃色不良報刊而設的諾言，對正當報刊則予以保障；勿據含混籠統的條文作浮濫的適用；㈢深信爭取新聞自由爲記者的天職，仍將不斷的要求政府與立法院至適當時機，能再修正新出版法使之合理而完善。

同時，三位立法院中的新聞老兵——胡秋原、程滄波、成舍我——也均發表意見，鼓勵新聞界保持戰鬥精神，繼續爲廢止出版法而努力。

胡秋原說，他的感想有三：㈠照近來的情勢看，立法院通過此案並不稀奇。㈡這是對國家不幸的事體，也是對國家無益的事體，更是不光榮的事體。㈢爲什麼通過這個案子，說起來大家都有責任：政府中若干官員不瞭解新聞自由對國家與政府的利益；立法院中的若干立法委員不瞭解自由民主國家國會議員的責任；不幸有些新聞界中人沒有樹立這支筆的尊嚴，輕予褒貶，因此被人輕視。胡氏並指出：新聞界平時沒有樹立自己的威信，同時也未有與社會其他方面建立密切關係，社會人士不瞭解新聞自由是一切自由的最前線，新聞界是社會大衆的朋友，如果新聞界的朋友被犧牲，社會就沒有朋友了。

程滄波說：「自由的解放本來不限於束縛的解除，同樣亦在積極方面建立一種健全之環境，使各人能發揮其「至善」。新聞自由亦如此，經過這一場戰鬥，新聞界如何仍保持而且擴大這一種環境，是新聞界應當積極努力的。再從議會史與功能上看，這一場奮鬥，在中國議會史上必然留下可資紀念的一頁。」

成舍我呼籲對新聞自由有信心的報人們，團結爲廢止出版法而努力。他說，出版法修正案的通過，不是爲了「新聞自由」所作的奮鬥的結果，反之，應該是一場爭取新聞自由的奮鬥的開始。成氏要求大家自今天開始集中力量，爲廢止出版法的運動而努力。他要大家不必爲出版法修正案的通過而沮喪，愛好新聞自由的人祇有團結奮鬥，再接再厲。他更指出：任何一項法律，如果違反立國原則，且損害了人民的權利，人民都可以循正當途徑，要求修改或廢止。立法委員也有權在下一會期正式提案。

被內政部長田炯錦指爲挑動起這場軒然大波的台北幾家民營報紙，均曾表示無可奈何的呼籲，要求政府在將來執行時，切勿再意氣用事，存心找出版界麻煩。非國民黨人主持的民營「公論報」社論中，則指出一位兼任法學教授的立委，在報上發表一篇與他平日在教室中與大學生們所說的話完全不同的謬論，認爲是有其「不得已的苦衷」，才表現出這種人格分裂的現象。其實，這種人格分裂現象在某些公營報負責人以及「護航隊」立委們中間，尤爲顯然，他們往往在私下裡與人談話時，表示不同意出版法修正案，認爲對國家不好；但是到了寫社論，處理新聞或是到議場發言時，却又表現了對修正案無條件近乎盲從的支持了。

另一方面，公營報在於慶祝修正案通過之餘，更強調的「保証」，政府修改出版法是專爲對付黃色新聞，絕無意箝制新聞自由，有的甚至呼籲民營報從此休戰，不要再吵了。

然而，客觀的說，這次出版法之爭不論算誰勝利了，但是它確已使國家蒙受極不利的壞影響。如果今後有關方面不能接受錯誤的教訓，而停止以民營報刊爲假想敵人，則今後可能會有更劇烈的論戰呢！

中共主張廢孝 孝經將成「禁書」

滬中華書局出版孝經受抨擊

【亞洲社訊】上海中華書局重印「孝經」，遭受中共大肆抨擊。六月七日北平「光明日報」斥之爲「荒謬的行爲」。

「孝經」是十三經之一，是孔子與曾子問答而明孝道及孝治的古書。中國人對尊長敬愛的善良風俗受此書的思想影響最大。此書作於二千年前，雖經歷代的歷史變遷，國人對之重視程度迄無衰替。

據「光明日報」透露，「孝經」是今年初上海中華書局重印發行者。該報指責重印孝經是「反社會主義的荒謬行爲」。該報還特別舉出孝經中的兩段，以證明中華書局的「毒害」是把「毛主席的教導，忘得一乾二淨」。這兩段是說：「人應該愛護自己的身體，這是孝的開始；人應該做正當的事情，使父母因而受別人尊敬，這是孝的根本。」「光明日報」指這兩段說，都是「最明顯的反社會主義思想」，因爲這是由「個人主義」出發的云。

台灣恒春有奇聞

農民發現有一條雨傘蛇 一次孵出一〇八條小蛇

【台北二十三日泛亞社電】據台灣南部恒春訊：該市滿洲鄉十二日發現雨傘蛇一次孵出一百零八條奇聞。二十二日下午五時許，有農民途經該處時，發現田裏黑花蛇十餘條，渠以斧頭猛打，小蛇紛紛入洞，但母蛇未被打中，小蛇亦紛紛出洞。乃合衆村民十餘人，合力將其洞挖開，總共打滅一百餘條，一網打盡。據老於蛇者說，該蛇爲雨傘節，一次孵化十餘條，此次發現一百零八條，可謂奇聞。

往先請次途歐赴 法國 遊覽

遊人之遊覽法國，最先爭看巴黎聖母院，其宏偉壯麗之建築，令人難忘。乘坐「空中行宮」之最舒適客機，即到達心曠神怡之目的地。

每週班期三次，任擇頭等或遊覽座。

最富有空中旅行經驗

法國航空公司 越南航空公司

總代理：法國郵船公司 皇后行 電話：二六六五一、二六六五二、二六六五三

使欲 眠安夕竟

請服 「活士」 安神片

保証絕不上癮 不影響心臟

WR75-6C

腸胃 痛脹 騷喘

風濕 周達文

筋骨內科中醫

德國聖醫斯特那博士 破天荒發明

劇烈 風濕

唯一斷根特效藥

VALCIN 維爾勁

各風濕症 骨節肌肉腫痛

治症

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代治

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有壹佰年 地址香港德輔道中四號至四號A式樓

儲蓄部

專員管理 忠誠服務

交收快捷 存額不限

儲款週息 二厘五算

半年複利 保証安全

天壽堂 姑嫂丸 海狗丸

痔瘡 熊　爵

沈培生 風濕

皮膚 謝輝 面瘡 雀斑 白蝕

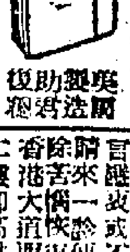
何淑貞 婦科

免費檢驗 耳鼻 謝愛光

医药 新樓康讓

工商日報 分類廣告 大小三天 每四字 價四十元 九毫 收

鼻耳 洪亮 眼鏡耳聾機 小腸氣帶



陳素媚 婦科

腫 弱 胡逸 面容 康寧整容所

狐臭 曲線 疤痕

健美整容院

梁爲人 女 婦科 生育 節育

尿 頭痛 弱 謝柏年 婦科丸

簡麗英 婦科

雜症 外皮 余日初 醫生

尚有分類廣告刊第四頁

世界最特色的出口貨

尼泊爾輸出兵丁

自一八一四年以來，每年均有一批人應徵投身英軍，現在乜年中仍賴此從英印兩國獲外滙四百萬鎊。・韓章・

別的國家是以原料或製成品向外輸出的，但喜馬拉雅山的尼泊爾王國，却輸出兵丁了。這些「出口貨」是各族廓爾喀族人，充當陸軍士兵。英國、尼泊爾或印度的政府，很少是這樣廓爾喀傭兵的，但他們却想不出有別的更好方法。

因爲，他說廓爾喀人不在印度和印度當兵，則不能像印度傭軍輸，亦不能自英國得二百三十萬英鎊的……

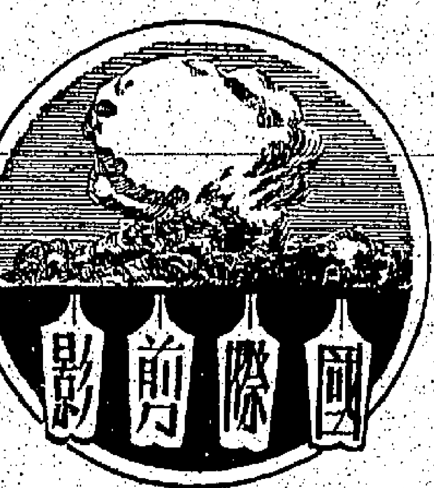
世界女富豪之一

徹斯德小姐紀錄性長電

醫生用牛糞挽救巴西人

竟是牛糞塗在臍上，使蛋子沒有繁殖的溫床。

聯合國緊急部隊在巴勒斯坦活動



國際剪影

你知道：新寡伊莉莎白泰萊有何活動？多總統之子在美鬧甚麼笑話？

一週時事測驗

答案

你知道：匈國共黨政府將有怎樣的發展？

美鞋業大王卡爾

險被神秘綁票案牽累

中醫 陳鍾示 先生癒我腰痛 兼癒小兒腰病 根治殘頑 胃病風濕

出售 聯合價・厚廉息 美都大厦 麗宮大厦 金輪大厦 鳳鳴大厦 美輪大厦 聯合置業有限公司

工商日報分類廣告

桐麟公司出售 柯士甸大厦 正記 大隆 利成 僑豐 統一大厦 花園洋房 華僑大厦 永生公司新樓租售 恒興建築公司新樓租售 香島道 富安平樓 建煌新記 章記 萬邦公司 均益貨倉有限公司 聘請職員

本港新聞

九龍城昨夜聞巨響 石礦場火藥庫爆炸

事前見火花噴出居民及時走避 兩名男工及一名女子被炸受傷

【本報專訊】昨晚九時四十分，九龍城嘉林邊道尾延文禮士道對埋九龍第二號山上之大東行礦場，用以貯炸藥之火藥庫，突然隆然一聲發生爆炸，聲如巨雷，震驚附近，結果有兩男一女走避不及，被炸受傷。其中一男一女頗重，俱由警送院救治。九龍消防局出動兩車多輛，前往施救。

發生爆炸之處，原是金門建築公司地盤之一。該公司地盤凡三，一在荔枝角，稱為九龍第一號山，該地點為第二號山，另隔鄰則為第三號山。該二號山地盤，由大東行礦場判得，該礦場位於九龍城嘉林邊道尾延文禮士道對埋之山上，該處附近居民稱為九龍第二號山。該礦場距山腳約一百五十尺，北為前樟樹村木屋區遺址，刻已改不成為賊地，西側則九龍城與沙埔仔湖，該石礦場之炸藥倉庫設在山頂。另對下有木寮數間，為該礦場工人宿舍，住有工人共十一名。

礦場於昨日方運到炸藥一百磅，貯放於山頂之倉庫內，準備於今日作炸石之用，不料昨晚九時四十分，倉庫內之炸藥，不知如何突然發生爆炸，隆然巨響，附近一帶，俱為震動。據居於附近木屋逃出之居民稱：當時彼等見該炸藥庫屋頂有火花噴出，知有危險，即大呼各人走避，此時住在該倉庫下之寮屋居民及該礦場宿舍工人，紛紛走避，情形狼狽。有名李月之女人，三十六歲，從夢中聞呼驚醒後，能及時收拾細軟，正在逃離該山，則聞隆然一聲爆炸，若行動稍遲，當難倖免。

消防員冒險走近 救出三名受傷者

九龍消防局接報，即出動救傷車及救傷車多輛，到場施救。各輛車分停於嘉林邊道尾，由東寶路頭拉喉上山灌救。另由數名消防員，冒險走近火場，將三個走避不及被炸受傷之傷者男女救出，即由救傷車送院救治。該三傷者姓名如下：㊀男子唐煥輝，廿七歲，重傷頭面及四肢。㊁女子陳翠球，四十九歲，重傷下肢，左手及面，以上兩人留醫。㊂李清蘭，四十二歲，傷背，數日後出院。唐煥輝與李清蘭俱為大東石礦公司工人，黎女傭原居於老虎岩式一三號木屋。

爆炸之時 火柱升空

據一目擊爆炸情形之附近居民稱：當時是該山頂炸藥庫有火光，不一響，即聞隆然一聲，伊因開設一咖啡檔，當時適逢咖啡檔收工，人客外出，不幸覓遭此意外。九龍城警署於事發時，亦派出大隊警察在該處一帶把守，由衙前圍道起，不准行人走近，免生危險。消防員施救至十一時四十分，始將火撲滅。

如巨雷，隨是一火柱直冲雲漢，在天空上散佈火球數十個，有如西洋煙花，蔚為奇觀。當爆炸時，由於炸力甚巨，附近不少樓宇甚而嘉林邊道寨文禮院道女子中學等，窗門玻璃亦有不少被震破。（錫．求）

來港渡假美軍失踪 新界警方展開偵查

【時代社】駐泊於本港海面之美軍艦，有一來港渡假之美軍人員，突告失踪，本港警方接報告，即展開廣泛追查。

新界警察總部，亦於昨(廿三)日派出警員前往新界各間旅店，並向該失踪美軍相貌，年歲，高度等項，服裝人設宿，即予報警。

泊於灣仔海面之美軍，二五五八○、二五五八○、R．B．六五八號軍艦士兵，名N．E．W．M．A．N．W．I．L．L．A．R．P．年約廿五歲，身穿美軍制服。

英獅影片公司 董事長抵港 定今晨招待記者 發表此行新計劃

【本報專訊】英國獅子國際影片公司（簡稱英獅公司）與英國八大影片公司之一的英國首二十世紀霍士影片公司的香港分公司發行，霍士香港影片公司董事長兼駐港辦事處主任鄧氏，并且於昨(廿二)日抵港，並定今（廿四）日上午十時在美心餐室舉行記者招待會，發表此次來港計劃。英獅公司出品，一向由霍士影片公司負責發行，鄧氏在港期內，將與此間影片出品人與發行人有所商談。

中外古今 多姿多采 國際新娘服裝明日正式展出

港督女公子參加表演 昨日預先綵排博得掌聲不少

【本報專訊】為籌募香港基督教女青年會社會福利事業經費，該會定明(廿五)日假告羅士打酒店舉行「國際新娘服裝展覽會」，并于昨(廿三)日下午三時十五分假上址舉行綵排。昨午到會者，有各國領事夫人、該會會董、委員及嘉賓等甚衆。

參與表演者，通同新娘、伴娘、伴郎、花女、花仔，達六十餘人，其中扮新娘者廿八人，新郎六人，全部表演成績甚佳，觀衆掌聲雷動，其中以中國古裝、法國巴黎、俄國十六世紀裝及巴巴拉小姐之「六月新娘」裝，尤受歡迎與讚賞。

首先出來者為一對阿剌伯新娘及新郎，新娘穿黑色綢袍，紅色繡花頭巾，新郎亦穿黑長袍，白頭巾，博得掌聲不少。隨之而來者，則為三獎中國傳統婚禮服，一計為：一八八○年清末至一九○○年時代之鳳冠霞帔……

阿剌伯新娘 中國古代新娘 韓國新娘 日本新娘

港督女公子巴巴拉小姐飾英國新娘 弘碧娟小姐飾香港新娘 中國民初時期之新娘裝束

男性時裝頗受歡迎

……黑色禮服，褲則為奶白色，禮服開有袋子四個（通表袋），當男性新時裝出現時，觀衆為之哄動一時，故事如烈，而伴奏之樂隊，也于斯時奏出一輕快之「飛聯舞曲」。

繼續展出之第三部時裝，則為非律賓新娘禮服，參加該項展出者共八名花女、花仔、伴娘，伴郎及新郎，最後才是新娘及新郎，新郎穿一套白色通紗恤，黑長褲，新娘則穿白花紗禮服。

花女鳥龍新娘領帶

……

本港產品欲謀發展 應設鑑定機構

分等級運銷水準不同地區 尹致中演講提出良好建議

【本報專訊】「香港的工業出品，如果要在國際市場獲得信譽，保持銷路，一定要提高品質標準。香港工業的建立，是近十餘年的事情，設備技術等條件都不夠，以致無法避免粗製濫造，貨方退貨，造成廠商很大的損失，更難維持香港經濟繁榮，必須依賴工業的發展。工業成敗，端乎工業出品是否合乎標準，與買方信任與否而定，請是值得香港中小型廠商特別重視的課題。關於這點，香港標準部、與實際上各部門工作，推廣起來頗困難，對鑑定出品標準，都沒有強制執行的權力」。尹致中昨晚應香港協會的邀請演講，題目為「工業出品標準鑑定的必要」。尹氏在演詞中強調指出：香港商得工業用品，除工業繁榮的有效原則，也應同樣保障香港工業用品的外銷，使能在國際市場上建立信譽，爭取地位。這機構是需要很多部門人手及巨大投資的。尹氏主張由香港政府工商署專設一檢驗鑑定的部門，或者將來工業總會成立後，由政府授權該會設檢驗鑑定部門。

尹氏最後說：一般工業製品，可分作標品的等級，以運銷生活水準高低不同地區而定其品質高下，香港如果設立檢驗鑑定機構，應特別注意這點。（文）

東京破獲私運巨量鑽石案 日方請香港協助調查

空中小姐被扣並追查同謀者

【東京廿三日合衆國際社電】此間法院今日下令扣留一泰航空公司之空中小姐黃揚鳳（譯音），因彼於上星期三日，在東京國際機場上被發覺携有價值美金四萬元之鑽石，企圖私運入口。黃女士為英國籍之香港居民，彼目前被扣於東京郊外之警察署中，警察方面刻正向彼追查有無同謀者。據此間一機密官談稱：黃女士至今尚未供出任何同謀者。按照日本法律，黃女士之扣押期不得超過十日，彼將被扣至六月二十九日為止。此間今日傳稱：東京警察當局已向香港方面要請協力調查此事。惟警署方面對此則不允作何表示。

旅菲僑問題 將獲圓滿解決

菲外長塞拉諾抵港表示 強調菲決不會承認中共

【本報專訊】菲律賓外長塞拉諾，昨日下午四時半由馬尼刺飛抵港，在機場發表談話時，對記者說：菲律賓政府當局與中國大使館已開始談判，相信這個問題不久可以解決。「至於非法入境的華僑問題，他表示：菲政府將與中國大使館在談判中的問題，將有圓滿解決。」……

上圖中為菲律賓外長塞拉諾與駐港總領事合照（本報記者社攝）

小啓

國際新娘服裝展覽預展圖片刊在第六頁，請讀者注意。

爐峯記趣

推銷賣臘裏蒸 搜購殘餘車輛

△買汽車本來有車起兩條的，但如果分期付款，初時就祇給你一條，到供車會期滿，然後把另一條送上。原來這條匙是汽車公司留着，準備一旦買車者不繳續交款時，用作「拉車」之用的。

△端午節前一天，粽子十分吃香，節後第一天，粽子的身價已經貶值，特別是三款、四款的裹蒸，騰了無人過問。一家賣粽的商店，在節後一天對親友大送粽子，這是剩餘物資，節後送禮雖然是失了時間，但剩餘價值還沒有消失。

△中共在香港購買汽車，由全新的買到二手貨，「一批一批的運到大陸去，最近在新界的關得運大陸的車，全部是「舊七」的老爺貨，就是「烱烱都買」，中共搞了十五年超過英國，這批老爺車的購進，也許證明中共用車

順帶人情貽戚友 還誇工業邁英倫

△麗台點唱節目中，有一位踪球迷技術已超過英國了。

點唱一曲，預祝香港踪球隊終有一天，踪倒世界。這位點唱的人，確實熱心，但要有無恒心，用點唱方式鼓勵香港踪球踢進到世界水準，相信還須繼續點唱到一兩千次方有希望。

△旺角有一家××贈診所，在糊日大書：「為了貧苦大衆，診金藥費全免，」但傍邊則有較細的一行字寫着：「祇收掛號費三元」。倒是為有此理。

同遮祇歎柄唔同 戲院成間漆樣黑 空姐多才總是空 阿差滿座樂融融

△每一間職業介紹所，經常也有不少女傭在聊天，她們有的是有職在身，尋求「高就」的，也有無職在身，企求一職的。在香港，求職之易，莫如女傭人。有一間介紹所，還大書：「失業找事做，有事找人做，請認老字號」。

△本港有不少印籍人士，平時是不常叙聚，上一個星期天娛樂戲院十二時半特別放映一套印度名片，港九印度人士，擁男帶女，到該娛樂看戲，頓使娛樂成為清一色的「阿差」，一時「阿差」之聲不絕。原來印語「阿差」，即中國話「好」之謂。到底那片好不好，旁人無從知曉。

△在啓德機場裏，有一位地勤的「空姐」，她懂中、英、法、日、四國文字，另懂得國語、粵、滬、潮、閩、客、閩七種方言，這位可算「才女」了。可是她每月的薪水津貼，僅不過三百多，假如她生在外國，恐怕起碼每月可賺一兩千元。

九龍米業總商會 百間會員突退出 另組零售米商會

【本報專訊】香港九龍米業總商會，昨日有一百間米店會員提出退會，現已另行籌備組織香港九龍零售米商聯合總會籌備處。據可靠方面傳出消息：預料至少尚有二百會員準備繼續退會。

在香港總商會成立香港九龍零售米商聯合籌備組織，在籌組初期，亦曾一度發生紛爭，不過，當時祇為權力之爭，迄至去年初，該會理事長林成被推出，由鄭玉成主持，紛爭更趨于複雜。（東）

東行電車中區出軌

【本報專訊】有一輛東行電車駛至高等法院轉角處，突然出軌，一時電車交通，頗受阻碍凡半小時，後電車公司派出搶救多人指揮車輛，並暫時將在本報門前之一段西行車軌改作單行綫，所有東行電車，均由本報門前轉入西行車軌，始將同東行，而全部西行電車至花園道口出軌，其後公司方面已即加以修理，迄今仍為此路軌，因屬未妥善，致再肇事。

塞拉諾外長此次來港，係作非官式訪問，將在此間作四天逗留。昨天菲駐港總領事羅希等均到機場歡迎。（社）

因為該大主教……而不會有完善解決……人民均為……

一青年被控行使僞保險單 昨日提訊押候再審

【新聞社】男子劉世，廿八歲，住花園街式式七號二樓，昨晨被解在九龍裁判署被控兩項罪名：(甲)被控於六月廿一日，在九龍警察通部，藏有僞造保險單一張；(乙)行使僞保險單，指被告同日同地，行使一張僞造保險單。

控罪宣讀後，警方請准法庭將案押候三日再訊，以便繼續調查，暫不須被告答辯；法官准被告以現款五百元具保出外候審。

香港政府公告

爲聘請公務員事

㊀民航處招請停機場指揮主任（男性）

㊁社會福利署招請兒童事務副主任（女性）

㊂農林漁業管理處招請三級漁業管察員（男性）

㊃消防局招請看守人

有關上述缺額詳情，請參閱本月英文報紙，此告。

一九五八年六月廿日

增設北角醫館

痔瘡新法治療

香港北角英皇道三九三號（電車總站）星期休息 每日下午三時至七時應診·電話：七七〇七五五

九龍紅磡蕪湖街一三九號式樓 每日上午九時至十二時·下午八時至十時應診·電話：六七五九七

中總今日會員大會

【新聞社】香港中華總商會，定今（廿四）日下午三時，在該會九樓禮堂召開一九五八年度會員大會，屆時除報告一年來會務概況外，并通過上年度決算書，推舉下年度義務核數員及聘任下年度註冊核數師等事宜外，同時并推舉選舉委員，辦理改選下屆（第二十一屆）會董工作，各會員出席時，請向簽名處出席證。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之西南風，密雲，早晨有驟雨。

潮漲：上午四時正 下午三時廿四分

潮退：上午九時零六分 下午十時零七分

一、海外同志社復社籌委會主任委員：

因無暇兼顧經於民四六年十二月廿一日正式函辭復承各同志改推為常務監察委員亦經於本四七年二月廿二日專函堅決辭退矣。

二、旅港中山同鄉會監事長：經於民四六年三月七日函辭不就乃承各同鄉一月九日覆函挽留亦均已堅辭至同年十一月廿一日再函挽留之後始經接納改推為監事長亦經函辭本人對同鄉會不論任何地方任何個人有由即日起退出同鄉會籌款等情事即亦無須借故藉同鄉會名義向同鄉徵求會費捐款或任何名義等事要求如有此等情事均屬不法行為屬實希各同鄉一併警覺明與近似

三、香港萬安貨倉公司高級顧問：前為自南洋輪船（萬安貨倉有限公司）駛往南洋航行該公司乃於一九五六年八月廿五日起聘請本人為高級顧問，期為三年，自因該輪在婆羅乃海岸擱淺後即辭該顧問名義，現祇有租期與聘期之關係尚待問題解決而已。

四、聯義社執行委員會主任委員：因當時無暇兼顧乃即推辭不就經執委會改推委員在反共抗俄時期始終未有公佈發表至使各海外分社不少同志仍以為本人係負主委之責今特一併補行聲明免誤。

右開聲明之四機構一為國父名義之旅港同鄉會所，二為總理手立之革命團體，另一為僑外商業組織，為此有關本人進退必須坦誠表明也今後上列四機構各有關人士如有函電通訊自當一樣歡迎但不可再稱上列各職以符事實，此啓。

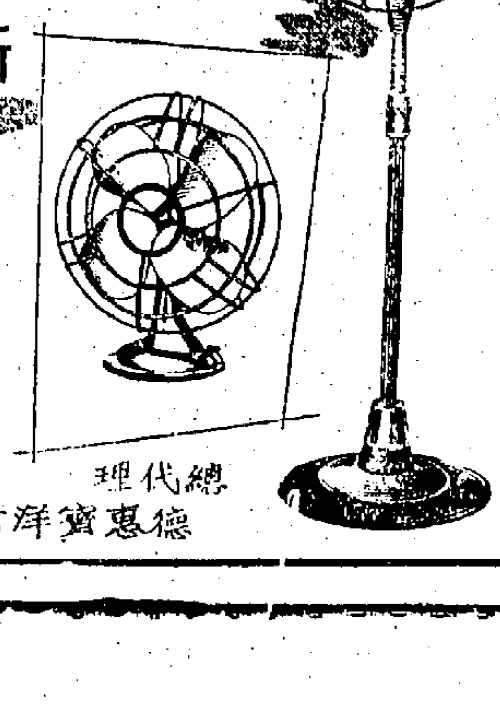
（四七）劉浩恩啓第（一）一四八號 中華民國四十七年六月二十三日

日本公立醫學院痔漏全科名醫·全港首創無痛新法：（立止）

痔瘻

專科：甜樂天（痔瘻 脫肛 血痔）

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老匯戲院斜對面鄺氏大樓）



各國新娘時裝預展

由右至左：（一）葡萄牙新娘時裝。（二）荷蘭新娘時裝。（三）印度新郎新娘服。（四）男子新款西服。（五）英國花女裝。（本報記者攝）

本港新聞

涉嫌賭黑市馬案 七被告否認控罪

聘請律師代辯今日下午續訊
控方供述查獲字據現欵經過

【新新社】警務處商業罪案調查課，於去月十九日在余道生大廈七樓一間房內搗破一宗嫌疑黑市馬博彩案，共拘十四人，事後再拘一男子，被控在該房內下注賭博賽馬，計十五人，但其中八名男女於去月在北九龍裁判署被控聚賭罪，其餘七名男女被控四月十九日在大道中卅七號余道生大廈七樓一間房內開設賭館罪，於昨日下午開始在中央裁判署受審，均由羅利打律師聘余叔銘大律師代表辯護，不認控罪，昨日控方證供未畢，押候今日下午續訊。

該七名被告男女計有：㊀余家源，卅九歲，文員；㊁馮球，卅三歲，文員；㊂何卡，廿八歲，文員；㊃何錫，卅五歲，文員；㊄女子羅寶蓮，廿二歲，無職業；㊅黎光，廿二歲，司機；㊆何永興，四十八歲，乃置業公司東主，又名何浦，第一、二、七被告每人二千元保釋，其餘四人每人千元。

該案由警務處商業罪案調查課之林紹武幫辦主控，昨下午以控方證人身份登證人台供述破案經過，據謂：本年四月十九日午間十二時零五分，帶領探員劉兆棠等搜到余道生大廈某號房……

……彼問何錫在該公司之位置，何答：職司「跑數」。彼問誰是東主？何答東主乃余家源。彼在首被告人之寫字檯搜出一批文件，內容為馬名，乃與當日所賽之第二場有關。彼根據馬會職員吳堂之馬簿，發現第六號馬經列入馬簿內，另有其他証件，顯示有人以「夾盤」方式下注。……

西頭村刧案被告人 投訴被警員毆打

驗出一條肋骨經已折斷 法官着令高級警官調查

【新新社】昨日下午，有一名刧案被告人，在九龍裁判司署向首席裁判司鄭理頓投訴，謂被捕之日，有兩名武裝警員將彼毆打，鄭法官立即將該人送往九龍醫院驗傷。至下午四時，檢驗報告由法庭遞交法官，謂：經驗之人胸部第七條肋骨折斷。……

謝伯昌建議工業總聯會 應以團體為單位

對英國棉商攻擊認為斷章取義
國際商展請曾榕主持開幕

【本報專訊】九龍總商會昨日下午六時舉行理監事會議，出席者謝伯昌、許讓成、王澤森、黃石公、黃大釗、黃潤、尹致中、張玉光、黃國威、留少明等數十人。……

中區健康院 定期診治眼疾

【本報專訊】設於本港威靈頓街對上之中區健康院（九如坊診療所）現接受診治眼疾，治時間：逢星期二、三及五日下午二時至五時，逢星期一及四日上午九時至下午一時。（二）

香港應多建托兒所 免使兒童流浪街頭

學校設青年會指導學生娛樂

【本報專訊】……

英國棉業廠商 可製精品銷美

……認為香港棉織……

非禮女童 押候宣判

【新新社】……

收容貧苦失學兒童 各徙置區內 將廣設小學

……

潮汕文教會宴賀 三常委榮膺要職

……

本港高中畢業生 部份赴台日升學

日學辦國外招生獎學金會 中英法義學生有獲獎資格

【本報專訊】……

大專學生報著論 強調精神建設重要

使在社會放一異彩

【本報專訊】……

澳門自由教師聯會 選出第五屆理監事

【本報澳門專訊】……

小提琴家吳天助 在香港電台演奏

……

沙田泳場假日熱鬧

籌劃建新碼頭 交通將更便利

【本報專訊】……

工總聯會備忘 工業貸欵未提

……

教育與文化

中文中學會攷 昨攷歷史試題

今日攷物理及家政

【本報專訊】……

各校應購備 新教育則例

【本報專訊】本港教育司署，昨廿三日通告各學校，請各校長注意教育條例施行細則第九十條之規定，各學校應備教育條例及施行細則乙本，置於便利檢閱之處，俾校內教職員均得隨時參閱，該教育條例，每冊售價港幣四元，可往香港畢打街郵政局大廈地下政府書刊發售處購買。（詠）

大專學生工讀登記月底結束 暑期康樂班快開始

【本報專訊】……

荃灣官校 定期開放日

【本報專訊】……

承受啟事

坐落地城加多近街廿九號永成號房生意及全部器具現號與方如桂承受如有該號股權人與承受人無涉特此聲明。

承受人 方如桂

香港肉行總商會退出 港九五行聯合會啟事

本會經於本月十八日理監事特別聯席會議議決：由登報之日起退出港九五行聯合會，今後該會向外一切活動，概與本會無涉，特此登報聲明。

中華民國四十七年六月廿三日

劉克宣聲明啟事

……

一九五八年六月廿三日

劉克宣

承頂告白

……

一九五八年六月廿三日

聖保羅堂提多幼稚園招生

……

維多利亞英文書院 招生

班級：英文部：P.5至F.5（第八班至第二班）
中文部：小學一年級至六年級
報名日期：即日起，入學試期：在校內通告
英文夜校：隨到隨考
校址：灣仔峽道七號（灣仔郵政局側）電話：七五八九二

聖智德英文中學 擴校招生

本校新增九龍尖沙咀山林道校舍一座計課室十八間擴充班級添設實驗室擴大招收男女生

P.5至P.1，F.6至F.3 各四十名
F.5，F.2，F.1，P.6 各八十名
獎學金十名

即日開始報名，七月一日上午九時考試
校址：正校九龍柯士甸道一四四號，新校九龍山林道四五至四七號
簡章備索 電話：六四三〇三
校長 陳華元

崇真學校 新建校舍

大埔道五十八號

添招上下午班新生

名額：六年級學生十名，五年級學生二十五名，四年級學生四十名，三年級學生百六十名，二年級學生百五十名，一年級學生三百六十名

報名日期：自即日起至二十七日止
報名處：深水埔黃竹街十九號原校
考試日期：六月三十日

監督兼校長 陳達三

三育中學

清水灣正校（寄宿學校）　旺角分校

班級	
高中一二年級	初中各級新生
初中各級	小學四、五、六年級
小學五六年級	小學新生一、二、三年級
	幼稚園乙班新生四十五名

報名日期：即日起上午九時至十二時，下午二時至五時
報名地點：九龍界限街五十二號旺角分校，電話：五四三九五
考試日期：六月二十九日（星期日）上午九時起
考試地點：界限街五十二號旺角分校內

校長 D. W. CURRY

本港新聞

灣仔天台木屋命案 劉澤被控謀殺罪名
青年男子被控企圖謀殺少女

【本報專訊】前日中午，旺角九龍警察總部門前附近，一女子被人以利器刺傷胸部，事發後在總部前門站崗之警員即上前干涉，並將一男子拘捕，傷者則移入警察總部，召救護車送入醫院。此案被拘捕之男子名梁錫，廿二歲，住砵蘭街一七七號二樓。昨晨解九龍裁判署，被控六月廿二日，在九龍警察總部門前企圖謀殺女子邱麗霞，被告不認罪，押候四日再審。查傷者少女名邱麗霞，二十歲，傭婦人，工廠女工。

又本月廿二日凌晨，灣仔道某號天台上發生一宗兇案，一男子遭人以利器刺斃，事後警方到場調查，並拘捕一人，昨晨解中央裁判署李扶連法庭提控「謀殺」罪。主控請准將案押候三天調查，暫不聆取被告之答辯及不准保釋。

被告男子劉澤，卅二歲，無牌小販，住灣仔道十三號四樓，新會人，被控於本月廿二日在東區謀殺男子鄧觀溪。

另有三宗非法傷害他人身體疑案，昨晨同時在中央裁判署分別提堂，控方均請准將各案押候三天調查，各被告均暫無需答辯。首宗被告葉浒，卅歲，小販，住成和道卅五號天台，順德人，被控於本月廿一日在上址非法以一柴刀傷害女子前嘉芳身體。次宗被告婦人盧京容，卅八歲，駱池理髮室職員，順德人，住柯布連道十七號二樓，被控於本月廿一日在上址非法傷害女子梁文英，被告以二百五十元保釋候審。第三宗被告李東成，卅歲，住英倫街無門牌木屋，被控三項罪名傷害他人身體罪名，㈠於本月廿日在上址傷害男子陳平，㈡同日傷害男子李文謙，㈢同日傷害男子李長明。該案之呈堂証物為一把三角銼。（敏、文）

北帝街梯間刧案開審
事主述當夜被刧經過
首被告被控三次犯行刧罪

【新亞社】男子兩人（一）甘瑞，（二）文被控糾黨行刧，昨在名顯涯法庭受審。……案三宗。

解僱海塢僱員最近就業數字

【本報專訊】海軍船塢昨日稱：截至六月廿一日止，海塢共解僱員一、〇七四名，在該等僱員中，已找得其他工作者九三九人，仍未找到職業者九十七人，至於因退休等原因而離職者，仍為三十八人。（一）

返英述職 英航經理

太太寄居戚家 竟被親戚汚辱
丈夫交涉竟被毆傷 官判被告入獄一月

【本報專訊】卅六歲男子陳……，昨晨在九龍法庭被控……罪。……被告入獄一個月。（文）

拆卸中之舊樓 表演脫衣舞
男女二人被捕判罰

【本報專訊】色情販子利用中山道某街住宅，正在拆卸中之樓宇，表演脫衣舞，結果亦不能逃過警探耳目，將之拘捕，並同事主及脫衣舞娘一併拘押，昨晨解控於中央裁判署，被告乃女：㈠男子……，四十一歲，廣州人，失業，廿……首被告判款一百元，或入獄二十日；次被告判款五十元，或入獄五天；第三被告罰二十元，或入獄兩天。（強）

昨晨洛克道一住戶 遭竊匪光顧 事主被刺傷

【本報專訊】昨晨天未破曉，灣仔警署後接到洛克道二三二號二樓住宅，發生竊案，匪徒兩人懷有利刀，向事主威脅，且將一女子刺傷。事主於昨晨八時往警署報案並送院救治。警方派出中西警員前往調查，並搜取匪徒遺下之指模，至九時仍未收隊。

瑞士萬國牌表廠 廠長何百佳抵港

瑞士名錶萬國牌表廠廠長何百佳先生，昨晨自日本乘英國海外航空公司班機抵港，視察業務，到場迎迓者有：石利洛洋行鄒理包士年，陳海常，及羅克先生等，圖為……

謀殺「龍城之虎」死囚上訴
大律師陳述上訴理由
檢察官提出反駁 合議庭今晨續審

【本報專訊】西頭村一烟格內，「龍城之虎」被謀殺案屍公廁傍，被告男子陳興經高庭審判後，陪審員一致認定被告有罪，法官即判被告處以繯首死刑。該死囚不服原判，上訴合議庭，於昨日上午十時審訊。合議庭係由署理正按察司顧德和及副按察司普諾士組成。上訴人陳興，四十歲，潮州人，家有一妻一子，失業，住九龍新村山下街無牌木屋，居港廿年。被控於一九五八年二月廿七日謀殺男子何金城罪，本月二日被判死刑。上訴人由高福永律師轉請沙洛克大律師代表。

沙洛克大律師在陳述上訴理由時稱：原審法官錯誤允許控方提出反駁之供詞……

老婦日夜雀戰 小食後突暴斃
屍身疵黑疑爲中毒

【本報專訊】昨日下午二時卅分，旺角發打士街廿三號三樓，發生一宗老婦離奇暴斃案。……

食猪油炒飯後 母子五人中毒

被控勒索被告認罪 四名男子被判重罰
冒認公務員罪獲撤銷

【新亞社】四男子冒認公務員，向新界沙田鄉民勒索，……

安安藥房 今日開幕

樂善堂留產所訂定 孕婦申請留產辦法

九龍樂善堂，將於今（廿四）日下午召開醫務委員會全體委員會議，商討有關留醫事宜。……

社團動態

中華醫學會大會 林開第獲選爲會長

香港中華醫學會，昨舉行會員大會，選舉本年度新職員，結果選出名單如下：會長林開第，副會長……

東區婦女會今舉行 演戲籌欵結算成績
第三屆徵求會員展開工作

東區婦女福利會，……

金銀貿易場 新職員「七一」就職
全行商號休業一天

本港金銀貿易場，……

福州鄉會應邀參加 東華三院慈善義演

林西河堂總會 祝比干公誕辰

元朗東莞同鄉演劇 籌募學校設備費用
趙聿修頒贈醫名伶錦旗留念

看看…

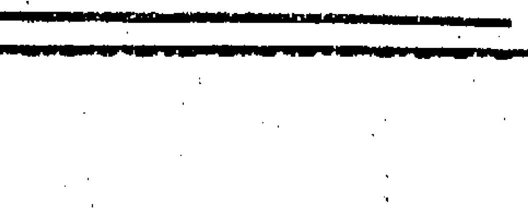
用你那雙炯炯發光的眼睛向世界看看

每天只須滴幾滴

安寧眼藥水 EYE-MO

就可以使你的眼睛舒爽適快

25-1



美國總統輪船的豪華

美國或日本佳

趣 越行旅的上無受享

香港住售上金山

美國總統輪船公司

印尼亞運足球隊
昨戰和南華
今再鬥華聯

【本報專訊】印尼全國足球選手隊昨以二比二戰和南華隊，今日下午六時半，在香港政府大球場，再與華聯隊對壘。今夕華聯有五名南華球員，其餘傑志佔三名，巴士兩名，及警察一名。因志跃符在國際杯決賽有優異的表演，一般球迷希望他再有佳作。周少雄在亞運歸來後，未嘗有水準的演出，今夕把當右翼，令人耽心。華聯守衛方面較爲穩健，劉儒、陳輝洪、司徒堯及郭錦洪，都是身經百戰的勇士，如不敗合的話，當令客軍難越雷池一步。不過客軍行軍迅速，突擊的力量相當尖銳，華聯預須運用人盯人的防衛，而忽視包抄與補位的作戰方法，華聯守衛力雖強，亦無濟于事，故應注意這一點。

今夕華聯的人材仍然脫離「四二四」「三三二」的排陣，均所適宜。鳳志賢是一位출質的中鋒，國賽及外圍，如多供應，將有收效。何祥友也是優異的射手，南上客均欲得看看步驟。現在兩隊實力，相去甚近，將有激戰。同場有國光隊對鴻泰隊的友誼序幕賽，早一刻的球迷不會寂寞。（前日）

明場七時正，儒港台友誼賽，鴻泰對國光，入場券分設三元五角、二元四角及一元二角三種。

（華聯隊）（領隊）張錦添，（教練）朱國倫，（隊長）姚卓然。

（印尼隊）

南華遠征軍上陣
昨逼和印尼
二比二鋒線不濟事
兩球均爲守衛射入

圖片說明：印尼足球隊，昨晚戰南華，圖爲一次南華右翼朱榮燕，切入禁區，正擬射門時，爲印尼隊守門撲出救險之影。（本報記者攝）

戰情經過

督憲杯賽第二仗
西聯華聯陣容
昨日分別選出

看印尼球技

圈中人士
對印尼的看法
柴進

祖國行（八）
露靈　火

一本技術書

伊朗的球賽

敗于越南隊

深魚戰中健
今華人足球聯賽
昨安青益豐同獲勝

圖片說明：印尼足球隊，昨晚與南華隊作友誼賽。

四區與大沙區
七五再賽爭霸
新界區際球賽

中篇社會奇情小說

馬票謀殺案

魯言 文

一

是耶穌受難節的第二天——星期六，是假日，香城正舉行夏季大賽馬，因爲那天是假日，[illegible]的時間到跑馬場去看賽馬，有些人去旅行，而更有些人帶領家屬在街上散步或到百貨公司去買點甚麼。他們今天的心情似乎較諸往日愉快，而情緒方面也有點兒高興，這當然是一方面由於獲得空閑時間去[illegible]他們自己願意做的事，而另一方面也就[illegible]少有些受到內心所蘊藏[illegible]因爲他們中大多數人都買了馬票，在馬票頭獎還未揭曉之前，每個人都有若干分之一的中獎機會，可以在一夜之間成爲[illegible]萬翁。

然而就在這天，就在愉快、悠閒、希望的這天，半山區一幢華麗的洋房內，發生了一件轟動全城的謀殺案。[illegible]香城的股商凌宵雲，爲人所謀殺了，據研死者[illegible]時給利器擊斃，倒在[illegible]

[illegible]人，平素對人和藹，樂善[illegible]利事業，而一般慈善[illegible]好印象，而一般[illegible]是萬二分景仰。照理似[illegible]因而遭受仇家毒手的可[illegible]令警方人員對案情的處[illegible]，感到棘手。

在案發的當晚，警方立刻傳詢所有有關人物，錄取口供。負責辦理此案的是馮探長，他於據報後廿五分鐘內率領警員們到達現場，然後，他們用該住宅的客廳臨時作爲偵訊室，分別傳詢有關人物。

首先被傳詢的是死者之妻謝翠香。謝翠香是個年紀四十上下的婦人，儘管徐娘半老，可是丰韻猶存，她對丈夫的遭此不幸，悲痛欲絕，一雙明媚的眼睛，哭得紅腫，她噙住眼淚，坐在沙發上一一答復馮探長的詢問。

「凌太太，請問在案發時你在甚麼地方？」馮探長問。

「到市區去看醫生。」

「唔，你的身體有病是不是？多久了？」

「五天了。」

「五天來都去看醫生，而且是看同一醫生嗎？那醫生叫甚麼名字？」

「是的，我五天來，每天都去看，那醫生叫做[illegible]。」

「你每天去看醫生的時間，都是在下午？」

「是的，我每天下午五時卅分就離家，到達醫務所剛巧是五時五十分，回到家中總在六時卅五分左右。」

「不過，據我所知，你今天回家比往日遲了半句鐘，那是甚麼原因呢？」

「那是往日我都由凌宵雲駕自己車子去的，但是今天他的車子壞了，我只好乘營業車去，所以回來就晚了一點。」

馮探長於是立刻命人去檢查車子看看是否真的壞了，然後繼續問：

「好，你的答覆我很滿意，可是凌太太可否容許我問及一下你與凌先生之間的……唔，比方你們的私事，而且願意答復嗎？」

「只要探長認爲有助破案的問題，我都願意答復。」

「很好，謝謝你。凌太太和凌先生結婚幾年了？」

「那是我十九歲那年，而他那時候是廿五歲，算起來足廿二年了。」

「幾個兒女？」

「沒有兒子，只有一個女兒——翠華。」

「凌先生生前和那些人接觸最多？」

「他生前的朋友很多，都是有關生意上的。」

「他們常來這裏嗎？」

「不，只是星期六晚有時會來這裏打一兩手麻將。」

「平日凌先生多在甚麼時候回家的？」

「有時下班後回家——六七點；有時要十二點或一點。」

「你知他在晚一些時候回家的晚上都到甚麼地方去嗎？」

「他自己說是跟朋友應酬談生意，可是據我偵查的結果，他並非全爲了生意，而是另有去處……唔，我想我還是無須說出來吧！」

「到甚麼地方去呢？你說說看，或者這有助於我們破案也未可知。」

「好吧！」凌太太沉思了一會說：「馮探長，也許我說出了會影響先夫生前的名譽，不過既然爲了破案，我就索性坦白地告訴你好了。[illegible]」

[illegible]

「他有甚麼反應嗎？」

「我和他吵咀，之後一個時期不理睬我；近來又和我吵咀，前天晚上的一次鬧得最兇，還好他已經死了，不然我終有一天要親手殺死他！」她帶着沙啞的[illegible]

馮探長極力地安慰她一番之後，使人扶她離開客廳。

跟着被傳詢的是卓琪，他是一個年青而英俊的小伙子，在凌宵雲所開設的那間商行服務已經兩年半了，平時工作盡力，和藹可親；因而凌宵雲對他另眼相看。數月前，因爲商行裏的會計主任因事辭職，凌宵雲於是便命他擔任。就因爲老闆對他特別信任，對有關生意上重大的事情，都命他參與辦理外，還時時帶着他在朋友中周旋，有時宵雲在家中宴客，他都有參加。總之，事無大小，幾乎都由他一手包辦，漸漸的他和宵雲之間的連繫更緊，而出入於宵雲家中就漸頻繁。

不斷的見面的結果，使他與翠華之間，萌起了愛情之芽，最初宵雲對這事似沒有注意到，直至近來他才發覺了。

凌宵雲只有這個女兒，兒子的責任自然都落在她的身上，將來結婚後，夫婿便是半個兒子，爲了女兒將來的幸福，更爲了將來他與翠香死後的這份遺產的開拓承繼人，不能不使他對未來女婿的選擇加意謹慎。

照卓琪本身而論，的確也夠得上是個能幹有爲的青年，可是唯一缺憾的地方，就是他貧苦出身，沒有絲毫家產。沒有家產，便不能切合宵雲的要求。因此在他發覺卓琪與翠華之間的關係，便立刻起來加以阻撓。

他對女兒用過規勸的方式來阻止他們的往還，但沒有效，這得他用行動來阻止他打她，甚而鎖起她在房間裏，可是事實證明了，一切的行動都是白費。

由沮喪而變成憤怒，他拒絕卓琪來了，他找他商量，要他避免與翠華接觸，減於目前的情勢，他依從了，他極力避免見到翠華。

但，這只是短短的一個時期——差不多兩個月，他不能把這時間再延長些，或者永遠延長下去，爲甚麼？連他自己也不曉得！也許他已深深地愛上翠華，又也許沒有她，他便不能再活下去——即使是一分鐘的時間吧！

十多天前，他與翠華之間的暗淡了一個時期的愛情的火花，又復燃烈起來了。

[illegible]了，便於星期六上午下班前，約他於下午六時到他家來，所以[illegible]（卓琪說）[illegible]他訊問。

[illegible]恰巧碰到工人阿四出去。

「阿四，老爺回來了沒有？」我問。

「五點鐘已經回來了，說是身體有些不舒服，現在正在浴房裏洗澡。」

我謝了[illegible]，時間是六時一刻。

「我在浴房見到他，他劈頭便問：「我不是早已告訴過你不要和翠華往來的嗎？[illegible]嗎？」

我沒有作聲，只默默地坐着，然後望着他說：

馮探長到凌宅向凌太太調查凌宵雲被謀殺的經過。

「你們年青人，動不動就鬧戀愛，究竟你有沒有想到，以你目前的經濟情況而論，一旦結婚了，是否能夠養妻活兒呢？」

我仍然沒有作聲，片刻他又說：

「不錯，我的女兒終有一天要嫁給他人的，但我未來的女婿就不會是你這種人，說你年輕？有爲？英俊？可是這些對你家庭上的幸福又有甚麼補益呢？總之你離開我的女兒就是了！」

「哼，探長，你想他這樣的橫蠻，如果你是我，能再忍受下去嗎？當時我實在光火了，再也顧不到他是老闆，於是我就反駁他：「我不相信愛情必需金錢。」

「愛情就不要吃飯嗎？哼！沒有錢，有甚麼愛情？你一日也生活不了，我看你就是錯了！」他說。

「難道這就算是我的錯嗎？」我說。

「還說不是你的錯？如果不是你的引誘，翠華根本就不懂得甚麼是愛情。」他說。

我覺得他實在不可理喻的，便說：

「你曉得你的女兒多大了？」

「不錯，廿一歲。」他說。

「那麼她有婚姻自主權，不管他嫁給誰，你才管不着。」我說。

「嫁給誰也好，但你就夠不上娶她。」他吐了口痰，在盛怒之下咆哮的說：「我老實告訴你，如果你不馬上離開翠華，你就得離開我的商行，你自己決定吧！」

想不到他竟利用他的地位來威脅我，這簡直使我起極大的反感，我說：

「你這可是威脅我嗎？」

「也許。」他說。

「那麼我決定離開你的商行！」我賭氣的說。

「謝天謝地，現在就給我滾出去吧！」

當我走出浴房時，還聽到他在背後滔滔的口吻說：「看你能夠去那兒！」

以後的事情我却毫不知情。

×　×　×

馮探長在女用人阿四的口裏，曾獲悉死者的日常生活習慣，她告訴馮探長說，她的主人生前每晨總在七時半起床，在上班前必將當天的日報閱讀一遍，到八時半左右便由戴英駕車子送他上班，午飯在外面吃，下午下班如果回來得早，照例的休息一會然後洗澡，回來時總帶着一份晚報，以便洗澡後詳細閱讀新聞，之後，便留在家中，一直至十一時上床。有時他會回來得很晚，但必預先打電話回家，叫她候門。

阿四是四十開外的婦人，據說她十八歲那年開始出來做工，但沒有比在凌家做得更長久——三年了，凌家所有的人都待她很好，凌太太終日個懶地在房裏，一切家庭上的瑣事都由她執行，從來不曾過問過。她很少見到凌太太和死者談話，因爲說不上兩句，他們就吵嘴了。每次吵嘴後，凌太太總奔回自己的房裏，在床上啜泣一整晚，然後她和翠華便極力的安慰她，凌宵雲的被謀殺，事發後，她剛巧從外間回來，一進門就號啕大哭。

研究各人的口供，實在搜不到什麼線索，這回可使馮探長傷透腦筋，不過她敢斷定的是：兇手必定是個熟識凌家周圍環境和死者平日生活習慣的人。因爲死者是在浴室被謀殺的，而浴室是在樓上，照推測兇手當死者洗澡時從屋外的那棵大樹爬上來，然後伸手進窗子將死者擊斃。

有關人物都偵查過了，甚至連那個和死者同居的女人。

到底：誰是兇手？是凌太太？卓琪？阿四沒有值得懷疑的地方。凌翠華當天一早出去了。司機戴英，他都很偵詢過，也沒有值得懷疑的地方。要嗎，就只有當天下午他說車子壞了，而檢查結果，發覺並沒有甚麼毛病。然而戴英的解釋說是當天下午，曾爲清車子駁死者到過很多地方，身子疲乏不堪，但又不願用這作爲違抗女主人命令的藉口，迫得撒個謊說車子有毛病。

二

當警方因偵查，馮探長苦於找尋線索之時，最令人驚訝的事情出現了，在死者被謀殺的當晚，發覺有人到過死者的臥房，抽屜被撬開，雜物給翻亂一點，但沒有其他物件被盜竊損失。

凌宵雲被謀殺的翌晨，卓琪到凌宅去慰問凌翠華。

三

自從命案發生後，卓琪[illegible]也實在不幸[illegible]離開了凌家，但是「禍無單行」，自他離開了凌家而在回家途中的當兒，前後就只隔了一刻鐘，就在這一刻鐘的時間內命案便發生了。

這一來他便成爲最大嫌疑的人，至少在未能查出兇手以前，馮探長會有過這樣的推測，而所有的調查也會作這樣的推測，事實上他是最值得懷疑的人。

爲了要擺脫被人嫌疑的漩渦，更爲了顧全以往清白的名譽，卓琪決定來一次偵查的行動。

這幾天來，任他周遭的一切似乎都變了，甚至連他最愛的人——翠華——對他的態度都變得特別冰冷。此刻，他在凌宅的馬路上，踏着那孤單的影子前進，陣陣的晚風吹來，觸動他腦海中的回憶，他想到那段年前離開他的可愛的故鄉時，年邁的母親雙眉緊蹙的那時刻；他更想起初到這城市來的最初幾年，爲了生活，他曾遭遇許多辛酸，然後他進入死者的商行，使他吐出了他的眼淚，他得到一時的溫暖；然後他認識翠華，他們相愛，愛得像水乳交融，爲獲得愛情而應付出的代價他們都付出了——絲毫都沒有保留。

然而，在短短——像眨一下眼——的時間中，他已抓到的一切，像鳥兒般的飛去，這讓他離開他，飛到那遙遠的盡頭。

多少次，使他想起來心靈間總充滿了煩悶之感，他彷彿見到他與翠華之間的愛情行將幻滅。每次他都極力的自我安慰：那是不可能的，然而新新的事情浮現於他的腦海。

翌日，[illegible]在凌宅的客廳裏見了翠華，他希望他的來能夠給翠華一點安慰；[illegible]

人的感情總是很奇怪的，由於凌宵雲的阻撓他們之間的愛情，他們曾經詛咒過他，期望他早一點死去，可是今天，宵雲真的死了，而且死得這麼慘，[illegible]他死了，一切也化爲烏有了。於是在新鮮的回憶中又挑起了他們已往那溫馨的感情底種種，他痛失了他那寶貴的友誼，翠華更痛失了那仁慈的父親底愛。他盡力壓抑着澎湃於胸中底悲哀情緒，走到翠華的身前，輕輕撫着她的肩膀說：

「翠，我很同情凌老伯的不幸，可是人死不能復生，你還是節哀順變吧！自己身體要緊。」

沒有效，反而又一次掀起了她底悲哀，她比前哭得更厲害，久久，她推開他放在她肩上的手說：

「不礙事的，你讓我靜靜地休息一回吧！」

「可是，你總不能這樣子哭哭啼啼的啊！」[illegible]，他可不能這樣子的，他愛翠華，翠華的悲哀，亦即他自己的悲哀，此刻他看到她淚痕的情景怎不傷心呢？男子一陣酸溜溜，差點要掉下淚來。

「謝謝你的關懷，不過用不着。」突然她噙住眼淚，抬起頭來以冰冷的語調說。

「你這是什麼意思呢？」

「什麼意思，總之用不着就是啦！」

「我真不明白你這人……」

「自然你明白的，」她說，然後把目光盯在地上，自言自語：「一開始我就有點懷疑……」她沒有再說下去。

「懷疑什麼？你說啊！」他焦躁起來，用手在她肩上推了一下。

「懷疑你跟我父親的吵嘴！」

「我是被迫的。」

「可是誰保證你不會傷害他？」

「甚麼？」他直跳起來：「你是說我殺死了你的父親嗎？」

「那要你自己下斷語。」她冷冷地說。

「你這不是冤枉好人嗎？如果我有過這樣的事……」他急得頓足：「嘿，翠華，想不到你……」他給氣得連呼吸都很短了，兩頰飛紅，再也接不下去。

「分辯是沒有用的，天網恢恢，難道會讓罪人活下去嗎？」她說。

「是的，終有一天事情會水落石出！」他悻悻地說。

那不是件令人痛心的事嗎？竟連自己的愛人也懷疑起他是不共戴天的仇人了。

四

兩個星期的時光溜走了，這是說卓琪在那愁慘的環境下又過了十四天。十四天來，他可謂寢不安席，食不甘味，在職業的丟掉與愛情的失落的雙層壓力下，造成了他有生以來第一段難過的日子。他曾經用最大的努力，設盡所有辦法，也到過很多地方偵查，結果總是帶着失望回家。

警方對這事的偵查工作看來也沒有新的進展，「就讓兇手遠走高飛吧，就讓愛人的心目中永遠對自己懷疑嗎？」他想。

不，爲了奪回了已往甜蜜的愛情，更爲了報答死者多年來對自己栽培的恩義於萬一，他不能再這樣默默無睹的，他要有所行動，無論在任何艱苦情形下，即使冒生命的危險。

幾個星期來的偵查工作的奔走，使他覺得疲乏不堪，睡在床上，身子就像不屬於自己似的，可是由於那無窮的情緒在他腦海中衝擊，心頭像給重重的鉛塊壓迫着，令他整夜失眠。

跟以往的無數個晚上一樣，今夜他又自床上爬起來，亮起了燈光在房間中踱着步子，是午夜了，在那深沉的遠方傳來幾聲雞啼。

沒有月亮，也沒有星星，只有那從天外吹來的帶點寒意的東風，拂動着窗簾，他站在窗前，讓那清涼的空氣來清醒一下他發脹的腦袋。

無意地他把眼光落在當天的晚報上面，他看到一節小搖彩的馬票頭獎，至今天仍無領獎的人，這標題是他先前所沒有注意到的，他拿起來仔細地讀了兩遍。

突然他若有所悟，立刻穿着衣服匆匆出門。黑夜在天際籠罩得低低的，他抖擻着精神，在靜寂的馬路上走着，偶爾有一輛汽車經過他的身旁，然而他沒有加以注意。

一個深夜，卓琪在凌宅附近發現一條黑影自窗子爬出來，不顧一切向前追去。

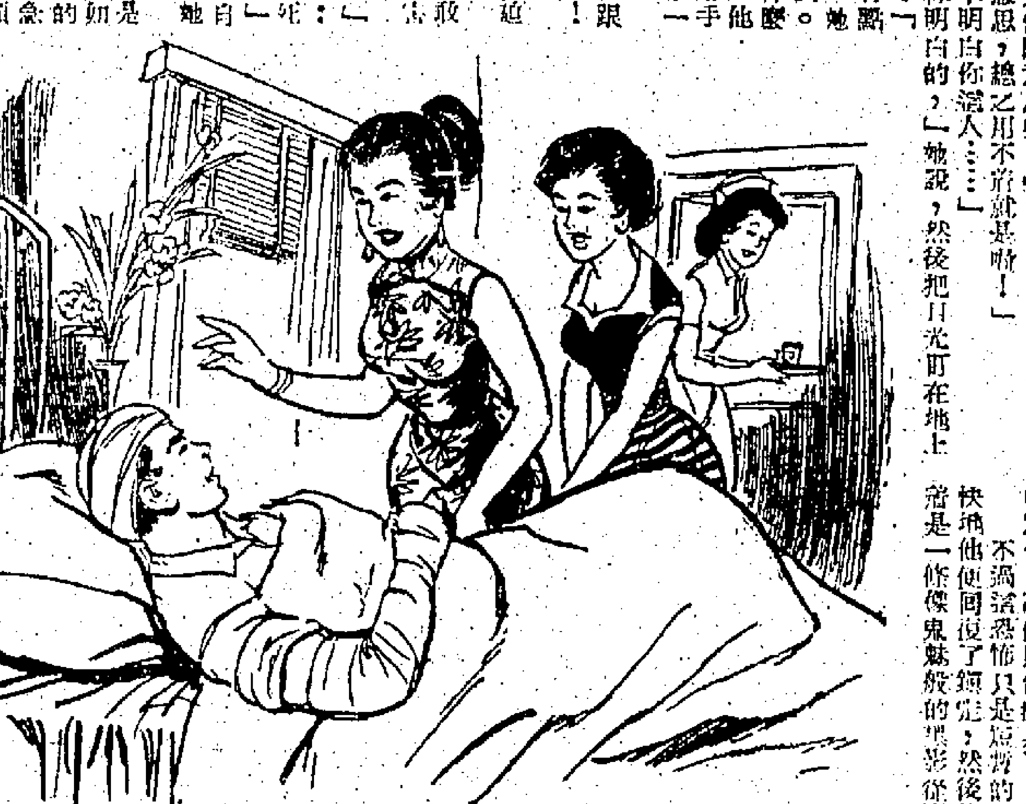
他沿着半山的馬路走着，在平時這種情景他實在有點怕，可是現在，不知那裏來的勇氣，他一點沒有畏懼。

在凌宵雲被謀殺的那幢華麗洋房附近，在陰森的樹林底下，他站住了，風搖曳着樹葉發出沙沙的響聲，和那夢醒的夜鳥呼出的怪叫，交織成一片恐怖的氣氛。

細雨開始飄着，增加了夜的變態，他在房子的周圍走着，觀察着一切動靜。

突然他發現這所房子樓上的一個窗口洩出一絲燈光，最初他想：屋子裡的甚麼人這麼晚還沒有睡呢？然而當他定神一看，嘿！假使人，原來是死者的臥室啊！他想起死者的臉孔，泥土色，眼睛得大大的……他的心房開始急劇的跳動，呼吸短促，恐怖的氣氛似乎擁抱着他。

不過這恐怖只是短暫的，短得就只有幾秒鐘，很快地他便回復了鎮定，然後他看到那燈光熄滅了，跟着是一條像鬼魅般的黑影從窗子爬了出來，然後那條黑影很快地便落到地面。



卓琪勇擒疑兇受傷，凌太太和翠華母女到醫院裡慰問他。

現在他完全恢復了原先的感覺，他意識到這是甚麼一回事，這正是自己十多天來所要求的，是他今夜的目的，也就是爲了這裏的這個。

突然的勇氣在他心中升起來，毫不猶豫地向那黑影那邊走過去。

那黑影問那荊棘叢林中穿過去，他以輕快的腳步追隨着，那不知名的野草在他腳下沙沙作響，劃破了那一角夜的空間的沉寂。

那黑影似乎發覺有人在追蹤他，用着猴子般的矯捷的腳步溜過屋前的一條斜坡路，由這裏可直達馬路，可容自用車行走，長度最多不過六七十碼。

他立刻追了上去，奇怪，腳步如有神助，在剛跑出馬路的當兒他已追上那黑影了。

就在此一瞬，那黑影站住了，而且當他正要伸手去抓對方時，呼的一聲，他身體中了重重的一拳，他於是馬上還擊。

一個爲了逃脫，一個爲了捕捉，一場兇悍的搏鬥展開了，拳來腳往，拚命廝殺。

對方孔武有力，只三兩分鐘他便被打得只有招架之功，無還擊之力，接卻對方似是志在逃脫，所以於一擊中他一拳之後，轉身便走，可是卻給他攔腰抱住，逼得返身再鬥。

現在對方也許是惱怒了，目的像是要幹掉他，因此一拳緊接一拳向他身體重要的部位打來，看看他要給擊倒了。

突然，他把頭向對方的腹部撞過去，對方不知他有此一着，猝不及防，卜的跌在地上，彼此扭作一團。

他們的身體緊貼着，他們的臉孔緊貼着，這回他可有機會看清楚對方臉孔的輪廓：那是一張熟識的臉孔，儘管在黑夜，他還可以分辨出是誰。他驚訝地叫着：

「呀！戴英，原來是……」

當他還沒說完，卻給甚麼撞了一下，他栽了過去。

不錯，戴英，就是凌家的汽車司機戴英，他把卓琪擊倒後，趁他還沒有甦醒過來便跑回那房子側面的車房，預備把那輛汽車開出來。

他要駕着那車子逃走，同時他還有一個目的，那是他要把卓琪輾死，可不是？卓琪把他的秘密揭穿了，唯一的辦法是把他也殺死，以絕後患。

他瘋狂地發動引擎把那車子開出去。

但是當他把車駛到馬路正要向那個橫臥在地上的軀體輾過時，突然，在七八丈距離轉角處，迎面駛來一輛汽車，他錯愕了一下，一恍間那車子駛近了。

赫然他看到的是一輛警車，那輛警車在那個軀體旁邊停下來。

趁着這個機會他要把車子開向另一方向逃走，可是，車子剛移動了一下，他聽到一聲吆喝：

「停車！」

那是馮探長發出的聲音，跟着他在戴英身上搜出一張馬票——小搖彩頭獎。

×　×　×

戴英在十多天前曾替凌宵雲買一本馬票，而這本馬票的號碼都是順着的，所以特別引起他的注意。他曾見到死者把馬票放在自己的臥房，因此趁死者還未曉得所買馬票中了頭獎時便將他謀殺，伺機盜用馬票。

在拿着馬票回家的當兒，他曾碰到卓琪，而且曾把這自己所認爲奇異的馬票給他看，事後大家都把這事忘記了，直至看到那節新聞才觸起卓琪的回憶。

五

三天後，在一間醫院的床上，卓琪正凝視着窗外的行雲出神，他此時心情特別愉快，因爲剛才醫生告訴過他，他今天可以出院了。

偶然，他轉過頭來，他看見翠華和她的母親站在房門口。當見到他時，翠華伸開雙手「哦」的一聲，像鳥兒般奔了過來，倒向他的懷裡，沉默，四隻明眸接在一起，互通着彼此的心聲。

「卓琪，明天起你主持我們那間商行的業務吧！」凌太太微笑着說。（完）

獲准輸泰國貨品已開放自由出售

此舉對本港貨品輸暹大爲有利 但對防止私貨入口將嚴厲執行

【本報專訊】在此淡季，港貨去銷泰國自然不多，但最近泰國當局決定准許輸入貨品，在市場自由出售，此對於港貨去銷，大爲有利，故港泰貿易前途，實不宜過於悲觀。茲將泰谷航信報導有關開放輸入貨品銷售經過情形誌錄如下：泰國經濟部長乃浙吉於昨日上午十時邀請實業部次長利經濟部，與經濟部對外貿易組及其他有關管制部分貨物輸入與銷售之職官舉行會議，共同討論今後是否全面開放准所有輸入之貨物自由出售。據經濟部長乃棠吉於會後稱：會中原則上通過依照佛曆二四九七年食用品條例部令所規定不准銷售之部份貨，應予全部解禁。換言之，今後所有准輸入之貨物，均准出售，惟當局自提高稅率准貨物自由輸入後，乃棠吉補充說，此種決定十分重要，但對於防止走私貨物入口，必須嚴厲執行，使獲致徹底之效果。

經濟部長乃棠吉對當局協助鹽業一事，發表意見稱：關於目前夜功府人民代表乃桝里沙賀楼率領夜功府鹽業，向政府要求給予協助將鹽定在適當價格之下推銷一事，當局備極關切，但關於要求政府規定鹽價而當由鹽商向鹽戶直接採購，無須經過中間商人購買一點，恐不易執行。至該府鹽業所需成本比其他各府鹽業成本爲高，而要求當局給予更多之補助金予鹽業及鹽商事，須作縝密之考慮後始可決定。（日）

本港糧情更趨安定

泰國今年豐收

金鈔價激昇

人心轉好花底已緊

K金尾盤二五二·三七五 美鈔尾盤五·七九八七五

股票市暢 全面上漲

公用類股特別爽 電車公司昇九角

魚翅 醒俏

西藥來貨銳減 部份有價無市

中藥市況平穩 淮山新貨有到

日常食品 硬扳暑價

硬脂酸呆慢 甘油亦欠行

芬蘭盒咕訂價與舊會價相近

無意特別低價與瑞典爭市場

糖市淡風持續 太古糖降低

台糖新貨延期運到充場 市面現貨賣盤仍告缺市

西德外滙價 昨調整改高

【本報專訊】據銀行界消息：此間外滙銀行外滙買價，昨（廿三）日又將西德馬克提高，茲將滙豐銀行所公佈之西德外滙價錄下：西德馬克買價由七一·九三七五馬克改爲七一·八七五馬克，即每百元港幣較前少兌〇·〇六二五馬克。（金）

樹膠價格

爲本港膠鞋輸美問題 橡膠商會向各方呼籲

帆布膠鞋方面

全膠鞋方面

七種貨品 台准出口

歐洲鋼鐵 來盤報順

港產棉紗價 行市有榮辱

廿支四十支紗銷弱降價 十二支廿支織紗止跌回升

工商簡訊

本港金融行情表

民國四十七年六月二十三日

九四五K金	
開市	252·250
收市	252·375
最高	252·375
最低	252·000
美鈔期貨	
開市	5·78625
收市	5·79875
最高	5·8025
最低	5·785
美 電	
最高	5·81
最低	5·8075
通天單	
最高	5·7975
最低	5·795
雜 幣	
加拿大紙（大）	5·97
加拿大紙（細）	5·94
大呂宋紙	1·83
細呂宋紙	1·83
大坡紙	1·851
細坡紙	1·838
大勞坤	1·1772
葡 幣	1·00
正 鎊	16·11
雜 鎊	12·58
僞人民幣（大）	·97
僞人民幣（細）	·75
埃及鎊	10·05
南非鎊	15·72
東非鎊	15·00
西貢紙（百計）	95·00
印尼新荷盾（千計）	81·00
法 郎（萬計）	126·25
瑞 士（百計）	133·00
盾 幣（萬計）	91·50
日本紙（萬計）	144·50
台 幣（千計）	140·00
台 滙（千計）	133·25
泰 幣（百計）	26·70
金邊紙（千計）	83·50
寮國紙（千計）	57·00
新 貨（千計）	71·00
西 德（百計）	136·00

香港家庭計劃指導會

宏興鷓鴣菜效驗鐵證

台灣台北市永康街八巷十三號陳鹽先生來函

逕啓者：貴行出品鷓鴣菜，早已馳名，風行中外，有口皆碑

交通版

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(來何埠)	(日期)	(公司)
夏利睞	貨船	HERMOD	山打根	廿五	多利順
澳渠吉	貨船	OUWERKERK	菲島	廿五	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	暹城	廿五	福來
嗜化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	日本	廿五	香港東方
海華	貨船	HALLVARD	上海	廿五	多利順
南京	客船	NANKIN	澳洲	廿五	鐵行
第三頂盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	廿五	太平
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿六	渣華
佳東尼士	貨船	CLYTONEUS	大陸	廿六	太古
荻路士	貨船	DELOS	日本	廿六	天祥
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿六	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲	廿六	香港東方
邊那黛	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿六	洛士利
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿七	寶隆
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿七	福來
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
沙寶	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
泰利	貨船	TIGRE	日本	廿七	法郵
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿七	東來
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲	廿七	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿八	福來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿八	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本基隆	廿八	怡和
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	暹城	廿八	銀行
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿八	太古
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿九	怡和
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	廿九	太古
多禮	貨船	TOURNAI	歐洲	廿九	多利順
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	暹城	廿九	太古
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	廿九	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	廿九	怡和
東寨	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲暹城	廿九	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿九	多利順
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	廿九	鐵行
拉黑士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	三十	捷成
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	三十	香港東方
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
漢陽	客船	HANYANG	基隆	三十	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	[illegible]	三十	[illegible]
富達孖	貨船	FULTALA	[illegible]	七月一日	[illegible]
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	[illegible]	一日	[illegible]
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	[illegible]	一日	[illegible]
岳州	貨船	YOCHOW	[illegible]	一日	[illegible]
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	[illegible]	一日	[illegible]
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	[illegible]	一日	[illegible]
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	[illegible]	二日	[illegible]
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	[illegible]	二日	[illegible]
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	[illegible]	二日	[illegible]
利奧威利	貨船	LEOVILLE	[illegible]	二日	[illegible]
沙寶	貨船	SABANG	[illegible]	三日	[illegible]
浙江	貨船	CHEKIANG	[illegible]	三日	[illegible]
四川	客船	SZECHUEN	[illegible]	三日	[illegible]
興生	貨船	HIN SANG	[illegible]	三日	[illegible]
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	[illegible]	三日	[illegible]
愛華臘	貨船	AVALA	[illegible]	三日	[illegible]
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	[illegible]	三日	[illegible]
利雲沙	貨船	LIVENZA	[illegible]	四日	[illegible]
勝高喇	貨船	SANGOLA	[illegible]	四日	[illegible]
雲南	貨船	YUNNAN	[illegible]	四日	[illegible]
彰德	貨船	CHANGTE	[illegible]	四日	[illegible]
海順	貨船	HELIOS	[illegible]	四日	[illegible]
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	[illegible]	四日	[illegible]
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	[illegible]	四日	[illegible]
邊卓	貨船	BENCLEUCH	[illegible]	五日	[illegible]
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	[illegible]	五日	[illegible]
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	[illegible]	五日	[illegible]
富士丸	貨船	FUJI MARU	[illegible]	五日	[illegible]
保士	貨船	PRODUCE	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	貨船	PACHUMBA	[illegible]	五日	[illegible]
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	[illegible]	五日	[illegible]
皮利亞士	貨船	PELEUS	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	貨船	PERIM	[illegible]	五日	[illegible]
[illegible]	貨船	TATSUOH MARU	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	MADRAS MARU	[illegible]	六日	[illegible]
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	ITAURA	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	JAPAN	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	SANUKI MARU	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	OAKVILLE	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	GLENFINLAS	[illegible]	六日	[illegible]
[illegible]	貨船	MADRAS MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	LAO	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	LEVERKUSEN	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	AKI MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	UMARIA	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	HAMBURG MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	WAKO MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	HAVANA MARU	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	TJIPONDOK	[illegible]	七日	[illegible]
[illegible]	貨船	STRAAT MALAKKA	[illegible]	七日	[illegible]
成都	貨船	CHENGTU	[illegible]	七日	[illegible]
秋田丸	貨船	AKITA MARU	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	貨船	HAGUROSAN MARU	[illegible]	八日	[illegible]
三春丸	貨船	MIHARU MARU	[illegible]	八日	[illegible]
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	[illegible]	八日	[illegible]
[illegible]	貨船	OLGA MSK	[illegible]	八日	[illegible]
福建	貨船	FUKIEN	[illegible]	九日	[illegible]
[illegible]	貨船	MOONIE	[illegible]	九日	[illegible]
[illegible]	貨船	THERMOPYLAE	[illegible]	九日	[illegible]
[illegible]	貨船	TJIMENTENG	[illegible]	九日	[illegible]
[illegible]	貨船	M. M. DANT	[illegible]	九日	[illegible]
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	九日	美輪
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	十日	香港東方
多倫鐸	貨船	TURANDOT	美國	十日	天祥
興立	貨船	HENRIK	山打根	十日	多利順
喜代川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十日	太平
日聖丸	貨船	NISSAN MARU	日本	十日	太平
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十日	多利順
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十一	香港東方

美國總統輪船公司
嗜化臣總統巨輪
明日可抵港落載翌日經日本回航
溫寶蘭總統七月二日到三日返美

【本報專訊】美國總統輪船公司巨輪嗜化臣總統號（Pres. Jefferson）由美國載運貨物前來遠東各埠，沿太平洋航行，經菲律賓來港，照預定航期，如無故障，當可於明（廿五）日到達。該輪在港停留一日，寄泊中環海面，上落貨件後，擬定翌（廿六）日離港，經日本返回美國。

該公司另輪溫寶蘭總統貨輪（Pres. Van Buren）亦自美國運貨來港，計程將於下（七）月二日可到步。該輪在港逗留一日，放泊中區海面，起落貨物後，擬定翌（三）日離港航返美國。

鐵行貨輪
南京由澳洲運馬來
明日可到港翌開日
鴨家新地亞後日到廿七航星印

【本報專訊】鐵行輪船公司貨輪南京號（Nankin）由澳洲［illegible］明（廿五）日可抵港。該輪在港停留一日，上落貨載後，擬定翌（廿六）日離港，開往日本各大埠。該公司另艘鴨家新地亞號（Santhia）即自日本回航，計程將於後（廿六）日抵港。該輪在港停留一日，上落貨載後，擬定翌（廿七）日離港，開往新加坡、印度、泰國、東埔寨、緬甸、印度［illegible］。

載信時間

今（廿四）日（星期二）

空郵：寮國 上午八時；中國大陸 上午八時半；泰國、柬埔寨、緬甸、印度 上午九時；印尼、委內瑞拉 上午九時；澳洲、紐西蘭 下午一時；菲律賓 下午一時；馬來亞、印尼、錫蘭 下午一時；印度、中東、英國 下午二時；關島、夏威夷、美國 下午二時；泰國、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲 下午二時；歐洲、英國 下午六時；夏威夷 下午六時；加拿大、美國 下午六時。

平郵：中國大陸 上午九時；馬來亞、毛里求斯、南非洲 上午十一時；葡屬東非洲、巴西、阿根廷 上午十一時；澳門 下午一時；菲律賓、北婆羅洲 下午一時；委內瑞拉 下午二時；印尼 下午三時。

明（廿五）日（星期三）

空郵：澳洲、紐西蘭 下午五時；澳門 下午六時；韓國、台灣、沖繩島、日本 上午八時；菲律賓、北婆羅洲 上午十時；正午；馬來亞、印尼、澳洲 下午三時；夏威夷、紐西蘭、英國、加拿大 下午六時；台灣、韓國 下午六時。

平郵：中國大陸 上午九時；台灣 上午九時；馬來亞、亞丁 上午十一時；澳門 下午一時；日本、加拿大 下午一時；菲律賓 下午二時；夏威夷 下午三時；澳門 下午六時。

飛機時刻

今（廿四）日（星期二）

離港班機：泛美 電話三七〇三一「一」班 開上午十時五十五分 往曼谷加爾各答喀拉蚩倫敦；英國海外 電話六三三一一「BA九六一」班 開下午五時 往新加坡。

到港班機：國泰 電話三二六二一「CX〇三五」班 開中午十二時半 往曼谷仰光加爾各答；澳洲海外 電話三〇三一一「EM二四一」班 開下午五時 往馬尼拉；日航 電話二六六六五「七〇三」班 開上午九時半 往曼谷；菲航 電話三六九五七「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉；瑞士 電話三九七六二「SR五〇三」班 開上午八時五十分 往曼谷加爾各答貢瑞士；港航 電話三一二六一「HK一」班 開上午九時 往台灣東京。

到港班機：泛美 電話三七〇三一「八」班 上午七時十分 倫敦喀喇蚩曼谷來；「一」班 上午七時三刻 三藩市檀香山東京來；英國海外 電話六三三一一「BA九六〇」班 上午八時廿分 新加坡來；國泰 電話三二六二一「CX七二四」班 下午六時一刻 新加坡曼谷來；澳洲海外 電話三〇三一一「EM二四〇」班 正午十二時廿五分 雪梨馬尼拉來；加拿大太平洋 電話三二〇六六「四〇三」班 下午三時一刻 溫哥華東京來；民航 電話六三〇三四一「〇二四」班 下午二時四十分 曼谷來；日航 電話二六六六五「七〇三」班 上午七時五十九分 東京來；菲航 電話三六九五七「三〇〇」班 下午三時 馬尼拉來；瑞士 電話三九七六二「SR五〇三」班 上午八時五分 東京來。

明（廿五）日（星期三）

離港班機：泛美 電話三七〇三一「八」班 開上午九時 往東京檀香山洛杉磯；「一」班 開上午十時五十五分 往曼谷喀拉蚩；英國海外 電話六三三一一「BA九三一」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答喀拉蚩；國泰 電話三二六二一「CX三三一」班 開下午三時卅分 往馬尼拉婆羅洲；「CX七二九」班 開下午六時 往新加坡；港航 電話三一二六一「HK三」班 開上午十一時 往馬尼拉；民航 電話六三〇三四一「CT二〇四」班 開下午一時卅分 往台北沖繩東京漢城；「CT八〇一」班 開正午十二時三刻 往曼谷；加拿大太平洋 電話三二〇六六；日航 電話二六六六五「四〇四」班 開上午十時 往東京溫哥華；「七〇四」班 開下午三時卅分 往東京；越南 電話二六六五一；菲航 電話三六九五七「VN四九三」班 開下午四時一刻 往西貢；「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉；泰航 電話六四〇三四；印航 電話三八九八六「TH一〇〇」班 開正午十二時半 往曼谷新加坡；「AI三〇一」班 開上午九時卅分 往曼谷加爾各答倫敦。

到港班機：泛美 電話三七〇三一「一二」班 上午七時十分 倫敦曼谷來；英國海外 電話六三三一一「BA九三二」班；國泰 電話三二六二一「CX〇三六」班 下午二時卅分 仰光曼谷來；上午七時五十分 東京來；港航 電話三一二六一「HK四」班 下午六時一刻 馬尼拉來；「HK二」班 下午五時 東京台灣來；民航 電話六三〇三四〇一「CT二〇五」班 正午十二時到 漢城東京沖繩台北來；日航 電話二六六六五「七〇四」班 下午二時到 曼谷來；菲航 電話三六九五七「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)		(到埠時間)
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	印尼	渣華	A	八	下午
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	吉拉多	B	十二	上午六時
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	美輪	A	三	下午
他爵森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	門司	太平	B	廿四	下午八時半
亞洲	客船	ASIA	義國	天祥	九龍倉碼頭		下午
隆昌丸	貨船	RHYSHO MARU	日本	東來	B	十八	上午
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	捷成	B	十一	中午
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	印尼星洲	渣華	A	泡	下午
安士特蘭	貨船	AMSTELLAAN	大連	渣華	九龍倉碼頭		上午

出口船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)		(開行時間)
嘉士德吉	貨船	GAASTERKRK	日本	渣華	九龍倉碼頭		下午六時
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	太古	B	五	上午十時
丹摩杜加士	貨船	DEMODOCUS	鴻港歐洲	太古	A	四	下午
芝檢連加	貨船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	渣華	A	一	下午五時
萬華威	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲西非	渣華	B	十	下午五時
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	捷成	A	十	晚間
海明	貨船	HAI MENG	暹城山打根	多利順	B	十九	晚間
得利士敦	貨船	DRESDEN	日本	捷成	九龍倉碼頭		上午八時
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	香港東方	B	廿三	中午
安士特蘭	貨船	AMSTELLAAN	歐洲	渣華	九龍倉碼頭		晚間
豐寧	貨船	FENGNING	山打根澳洲	太古	A	十三	上午七時

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
澳渠吉	貨船	OUWERKERK	亞丁歐洲	廿五	渣華
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	廿五	福來
第三頂盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	澳洲	廿五	太平
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿五	捷成
霧鋒	貨船	PIONEER MIST	基隆釜山日本美國	廿五	美輪
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿五	渣華
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿五	福來
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
他爵森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	星洲吡叻	廿五	太平
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿五	太古
隆昌丸	貨船	RHYSHO MARU	緬甸印度	廿五	東來
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	星洲印尼	廿五	吉拉多
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	暹城	廿五	香港東方
士蘇	貨船	YOSU	曼谷	廿五	福來
佳東尼士	貨船	CLYTONES	歐洲	廿六	太古
海華	貨船	HALLVARD	尼吡洲能	廿六	多利順
荻路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	廿六	天祥
嗜化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美洲	廿六	怡和
嘉連安	貨船	GLENEARN	日本	廿六	怡和
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	廿六	香港東方
南京	客船	NANKIN	日本	廿六	鐵行
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿七	渣華
磨鋒	貨船	PIONEER MILL	基隆釜山日本美國	廿七	美輪
金寶地	貨船	KAMBODIA	暹城日本	廿七	寶隆
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲印度	廿七	鐵行
芝萬宜	客輪	TJIWANGI	星洲馬來亞	廿七	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲印度義國	廿七	天祥
邊和力治	貨船	BENVORLICH	亞丁蘇丹	廿七	洛士利
泰利	貨船	TIGRE	歐洲	廿七	法郵
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本	廿七	福來
寮國	客船	LAOS	星洲歐洲	廿八	法郵
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿八	太古
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	可倫坡	廿八	東來
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	西非	廿九	東來
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	廿九	福來
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	日本	廿九	捷成
沙寶	貨船	SABANG	亞丁歐洲	廿九	太平
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	廿九	怡和
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	三十	怡和
拉黑士泰	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	三十	捷成
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三十	福來
曼陀	貨船	MENTOR	日本美國	三十	太古
湖南	貨船	HUNAN	天津上海青島	三十	太古
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲日厘	三十	吉拉多
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	日本	七月一日	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	基隆日本	一日	怡和
太原	貨船	TAIYUEN	日本	一日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	石叻吉打	二日	怡和
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	日本美洲	二日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	二日	美輪
東寨	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	二日	怡和
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	星洲西非	二日	香港東方
富達孖	貨船	FULTALA	星洲印度	二日	鐵行
芝利華	貨船	TJILUWAH	日厘	二日	渣華
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	二日	吉拉多
漢陽	貨船	HANGYANG	基隆	二日	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	三日	多利順
溫寶蘭總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	三日	總統
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	西貢曼谷	三日	捷成
巴拉多丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	三日	香港東方
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	星洲澳洲	四日	鐵行
夏利睞	貨船	HERMOD	曼谷	四日	多利順
利奧威利	貨船	LEOVILLE	星洲印尼	四日	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	星洲吡叻	四日	太古
加太基	客船	CATHAGE	星洲英國	四日	鐵行
皇后威利	貨船	QUENSVILLE	日本美國	四日	天祥
愛華臘	貨船	AVALA	黃埔	四日	東興行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	五日	太古
嘉連加利	貨船	GLENGARRY	石叻歐洲	五日	怡和
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	曼谷	五日	寶隆
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	五日	太平
保士	貨船	PRODUCE	日本	五日	寶隆
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	美國	五日	美輪
勝高喇	貨船	SANGOLA	日本	五日	鐵行
邊那黛	貨船	BENALDER	歐洲	五日	洛士利
沙寶	貨船	SABANG	金邊	六日	渣華
利雲沙	貨船	LIVENZA	釜山暹城歐洲	六日	天祥
海順	貨船	HELIOS	暹城曼谷	六日	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	六日	總統
多利杜門	貨船	DOLLY TURMAN	日本美國	六日	總統
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲英國	六日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲印尼	六日	太古

今天隆重獻映

豪華 快樂

聯美公司熱烈緊張槍戰巨片！

「戲王之王」硬派巨星：史泰靈希頓 又一動人心弦傑作！

誰是兇手？撲朔迷離；鐵血鄉長，萬里追踪！

峭壁擒兇

THE IRON SHERIFF

奇情曲折的劫掠暗殺片！ 步步為營！驚心動魄

使你血脈為之緊張！

劫車大盜 神出鬼沒 鄉長兒子 被誣殺人 水落石出 眞兇伏法

由頭到尾緊張！自始至終驚險！寸寸撼人心弦！

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

東英 往高雄、基隆、日本 六月廿九日收貨 三十日開行
東豪 往日本 七月一日收貨 二日開行
東美 往石叻、吉打、大港、吡叻 七月二日收貨 三日開行
德生 往日本、上海 七月六日收貨 七日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

新型 萬噸快船 泰嘉 S.S. "TIGRE"（時速十七海哩）
直往小呂宋、西貢、倫敦、北非及歐洲各埠
六月廿七日落貨 即日下午開行
貴客附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
法國郵船公司謹啓
干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一

新型客郵 寮國 S.S. "LAOS"（時速廿一海哩）
直往小呂宋、西貢、馬賽
（兼收轉駁往「西非」各埠貨物）
六月廿七日落貨 廿八日下午開行
貴客搭船付貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
法國郵船公司謹啓
干諾道中五號皇后行樓下 電話二六六五一

德星 港澳 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正
電話：總辦事處、客票部（夜後）二八〇〇二、貨部（夜後）二八〇〇三
大業有限公司謹啓

凡不巨歌新潟引影國 片迷顯望華舞構同晌

名歌八支支動聽紗舞十場場堆火

小姊 鍾情 小生 金峯 新作 撰手

林靜 李芳菲 姜南 賀賓 張意明（主演）

一見鍾情

麗都・仙樂 下午 明 晚 姜南（導演）

紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇后 龍城 金星 明天 八院聯映

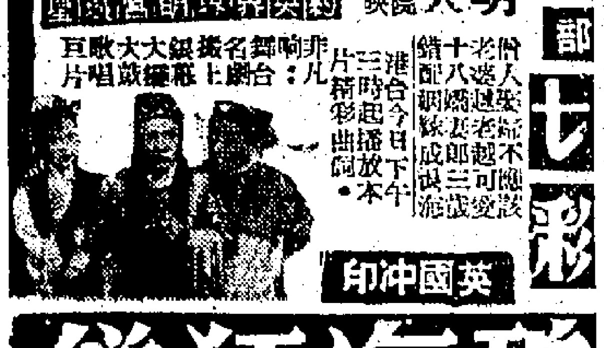
局部七彩 英國沖印

非凡響舞名歌大觀 爛漫動人 巨歌片唱

碧海狂僧

何非凡 鄧碧雲 半日安 羅艷卿 劉克宣 馬笑英 主演

黃鶴聲導演



京華 樂聲 東方 百老匯 明珠

今天最後映 法國作風肉感巨片 碧姬巴鐸 又一大膽演出 惹火春情 片上中文字幕

即日隆重大獻映 慾火焚舟記 MANUELA 片上中文

今天四家獻映 大破販毒黨

最後今天獻映 狂戀 全新印本片上中文

今天早場 艷陽丹鳳 龍虎爭雄 根州英雄

真光 今天起映四場 芳艷芬 羅劍郎 鴛鴦淚

金陵 國民 新華 新舞台 今天五場

艷海盜宮 逃犯 傻人艷福 上海之子

明天公餘場 雙槍神雄 艷福人 逃犯 方大奇譚

窮·空·完

人體的空氣調節器 鼻子

藍天蔚靈魂出現

半靜寂地帶

妻子所值若干？

印度最兇猛的動物

結婚是幸福的開始

戀愛專家的新見解

換妻與嫁女

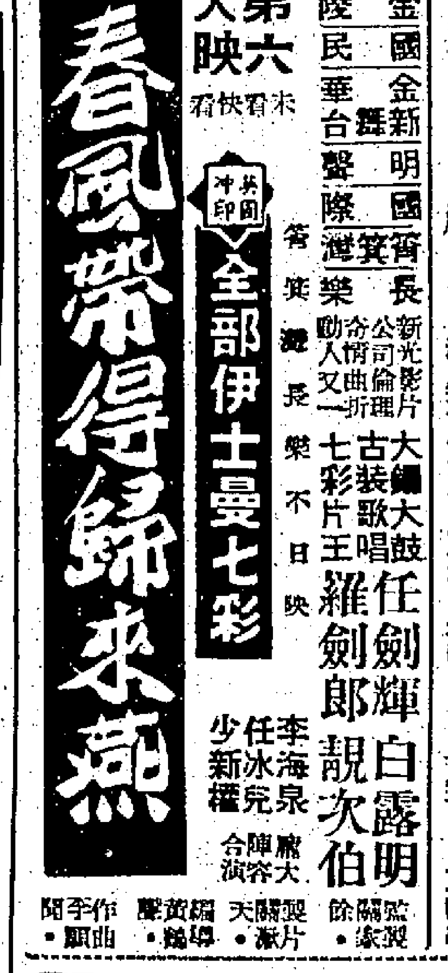
世界奇俗二則

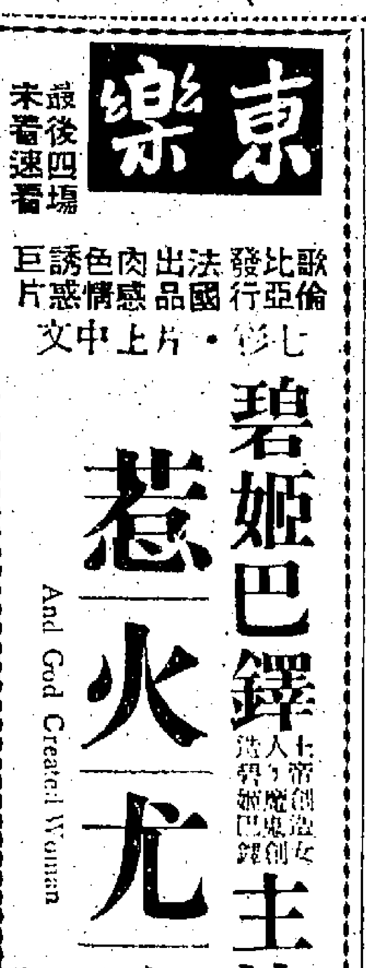
紅美人

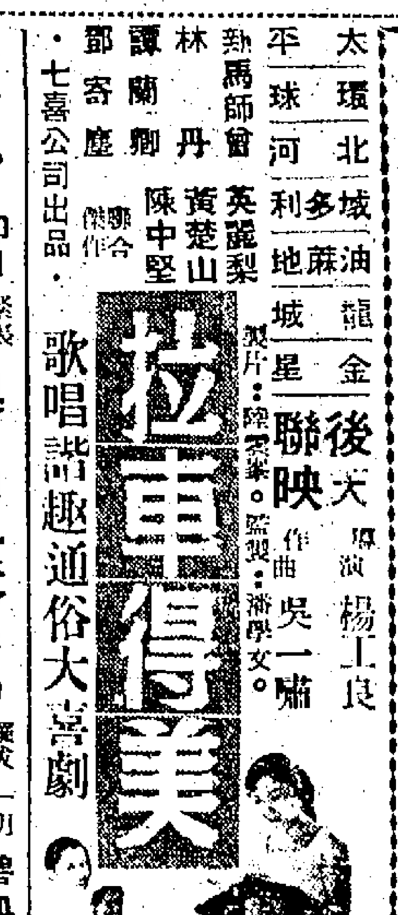
女戒與女傭

二、紅玉蹕頭吸鼻烟

荔園







高陞

麗都
晨妻
暮嫂

新世界

紐約·大世界·好世界

中央
赤壁烽煙
血濺火林